

# CZAS CZCHOWA



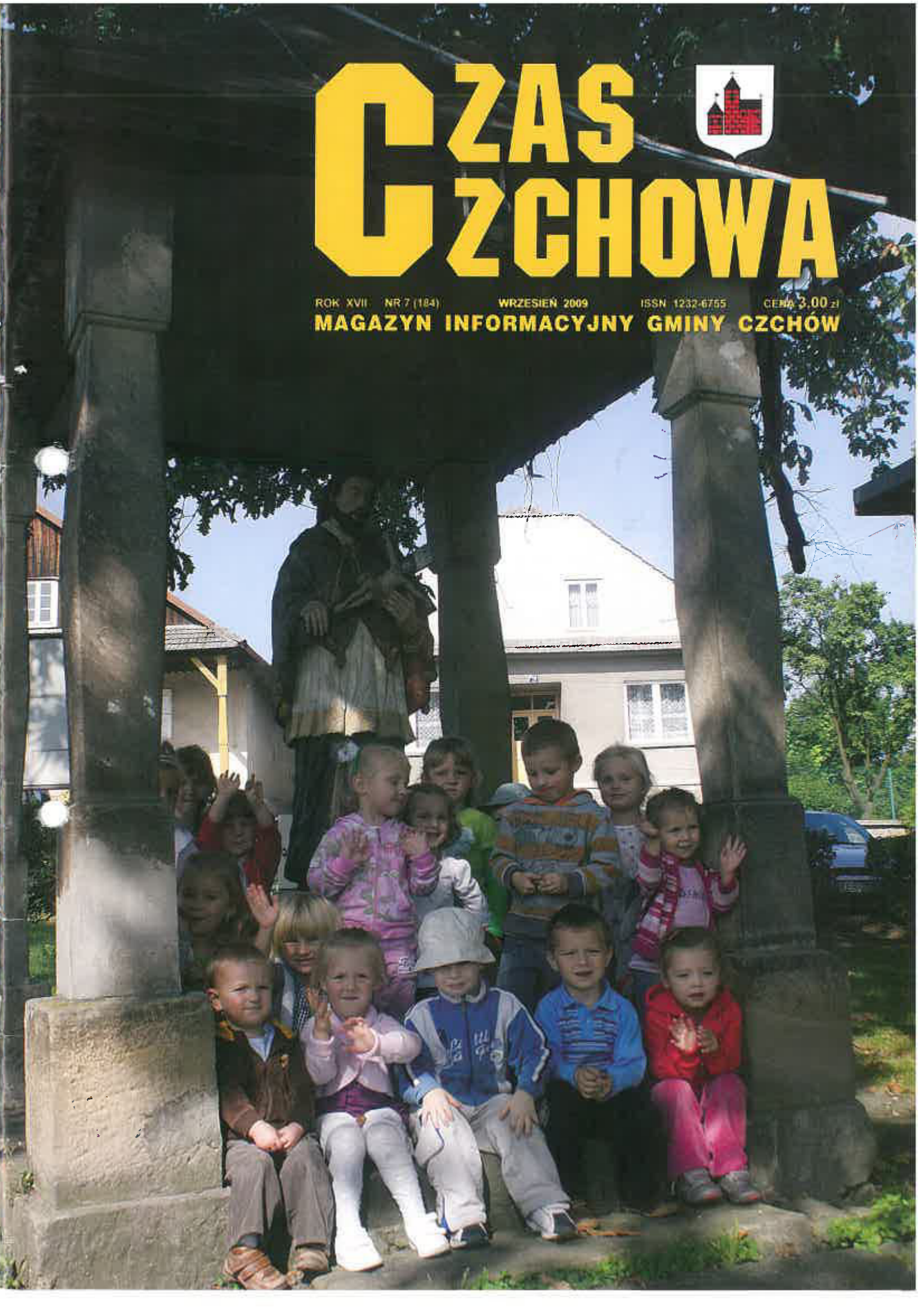
ROK XVII NR 7 (184)

WRZESIEŃ 2009

ISSN 1232-6755

CENA 3,00 zł

**MAGAZYN INFORMACYJNY GMINY CZCHÓW**



# W NUMERZE



## OD REDAKCJI

Oddajemy do rąk Czytelników numer wrześniowy "Czasu Czchowa". Jest w nim wiele ciekawych tematów: pytamy, interweniujemy, relacjonujemy, ale też podpowiadamy tematy, którym warto się przyjrzeć. Jest oświata, są podsumowania sezonu turystycznego i kulturalnego, ale też WYWIADY Z CIEKAWYMI LUDŹMI STĄD. Ten dział redakcja będzie kontynuować, liczymy na podpowiedzi i sugestie Czytelników – z kim warto porozmawiać, o kim chcielibyście się więcej dowiedzieć, kto - pochodzący "STĄD" - mógłby zagościć na naszych łamach?



Kontynuujemy w dziale OCALIĆ OD ZAPOMNIENIA opowieść o losach Polaków, która cieszy się dużym zainteresowaniem Czytelników. Nie brakuje też relacji z wydarzeń kulturalnych, wyjazdów, felietonów i fotoreportaży. "Wracamy" w szerszej galerii zdjęć (kolorowa wkładka) do uroczystości dożynkowych, o których ostatnio tylko wspomnieliśmy. Pracę tak wielu ludzi włożoną w przygotowanie Dożynek warto specjalnie pokazać.

Do każdego artykułu warto zajrzeć, więc nie wymieniając wszystkiego, zachęcamy do czytania "Czasu Czchowa".

Redakcja

---

W poprzednim numerze podaliśmy informacje dotyczące Gminnych Zawodów Sportowo-Pożarniczych w Tymowej. Jednak w klasyfikacji ogólnej na II miejscu była TYMOWA, a podaliśmy Tworkową. W Gnojniku na Powiatowych Zawodach Sportowo-Pożarniczych Gminę Czchów reprezentowały drużyny z OSP Jurków (I miejsce na szczeblu gminnym) i OSP Tymowa (wspomniane II miejsce). Na szczeblu powiatu OSP TYMOWA wywalczyła dla gminy Czchów IV miejsce, Jurków był siódmy. GRATULUJEMY!

---

**CZAS CZCHOWA**

### SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI:

E-MAIL: [redakcja@czchow.pl](mailto:redakcja@czchow.pl),

TELEFONICZNIE: (0-14) 6621732

### DROGĄ POCZTOWĄ:

Redakcja „Czasu Czchowa”, Rynek 12, 32-860 Czchów

REDAKTOR NACZELNY: TEL. 661 265 000

### „CZAS CZCHOWA” - PRENUMERATA I REKLAMA PRZYJMUJEMY ZGŁOSZENIA:

TELEFONICZNE

(tel. redakcji jw. lub Wydawcy: 0-14 6636088),

DROGĄ POCZTOWĄ (na adres redakcji),

DROGĄ ELEKTRONICZNĄ

STRONA INTERNETOWA: [WWW.CZASCZCHOWA.PL](http://WWW.CZASCZCHOWA.PL)

### WYDAWCA:

### MIĘJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA W CZCHOWIE

Pismo zrzeszone w Polskim Stowarzyszeniu Prasy Lokalnej.

Nakład: 750 egz.

Za treść ogłoszeń nie bierzemy odpowiedzialności.

Skład i druk: Brzeska Oficyna Wydawnicza,

Brzesko, ul. Czarnowiejska 1, tel. 014 686 14 70.

### STAŁE REKLAMY CZASU CZCHOWA:

Bank BSR Kraków, o/Czchów,

FHU RABEK Jurków,

Restauracja PODZAMCZE w Melsztynie,

Firma SEKO z Tymowej,

KBS o/Bochnia filia Jurków,

Firma Leszek Szot Jurków,

Granit - Wojciech Grzegorzcyk

### PARTNERZY CZASU CZCHOWA:

OSP Czchów, Muzeum Okręgowe w Tarnowie



## ODWOŁANIE PRZEWODNICZĄCEJ

Ostatnia sesja Rady Miejskiej w Czchowie rozpoczęła się nietypowo. Ze strony grupy radnych padł wniosek o odwołanie z funkcji Przewodniczącej Barbary Goryl. Zmieniono więc porządek obrad, wprowadzając ten punkt do programu sesji. Tego dnia ważną pozycją było podjęcie Uchwały w sprawie zaciągnięcia kredytu długoterminowego w wysokości 2. 650 tys. zł na rozpoczęte działania inwestycyjne (m.in. budowy sal gimnastycznych). Zostały przedstawione prognozy długu oraz wskaźnik obciążenia, który nie przekracza bezpiecznej wysokości.

Odwołanie Przewodniczącej zajęło końcową część obrad. Burmistrz w kilku słowach przedstawił swoją opinię na temat dotychczasowej współpracy z pełniącą tę funkcję Barbarą Goryl. Argumenty, że Przewodniczący powinien reprezentować stanowisko całej Rady Miejskiej, że nie powinien w ważnych dla gminy sprawach wstrzymywać się lub głosować przeciw podejmowanym na forum Rady Uchwałom, że nie powinien podejmować działań poza Radą podzieliła przeważająca część radnych i większością głosów poparła wniosek odwołujący. Na tej samej sesji podjęto Uchwałę, również wcześniej wnioskowaną, o powołaniu nowego Przewodniczącego Rady Miejskiej. Zaproponowana została kandydatura Włodzimierza Rabiasza. Większość radnych w głosowaniu tajnym, jak w poprzedniej sprawie, ją poparła. Dalszą część obrad poprowadził nowy Przewodniczący.

Odwołana Przewodnicząca nie zgodziła się na skomentowanie zaistniałej sytuacji. Red.

## I N F O R M A C J A

Urząd Stanu Cywilnego w Czchowie uprzejmie informuje, że nie ustala we własnym zakresie listy małżonków – jubilatów, którzy zawarli związek małżeński poza terenem Gminy Czchów, a w danym roku w związku ze swoimi złotymi godami mogą otrzymać Medal za Długoletnie Pożycie Małżeńskie.

Uruchomienie procedury przyznania odznaczeń następuje w tych przypadkach na wniosek jubilatów lub członków najbliższej rodziny (także za zgodą jubilatów). W związku z tym, że procedura przyznania medalu trwa kilka miesięcy – zainteresowane osoby powinny zgłosić chęć uhonorowania małżonków na kilka miesięcy przed oczekiwanym jubileuszem w Urzędzie Stanu Cywilnego w Czchowie, Rynek 12 (pokój Nr 18).

## PEŁNE UPRAWNIENIA ROLNICZE W CIĄGU JEDNEGO ROKU!!!

do uzyskania w zaocznej, policealnej szkole rolniczej w Zespole Szkół Rolniczych Centrum Kształcenia Praktycznego im. Wincentego Witosa w Nawojowej.

Szkoła jest bezpłatna. Zgłoszenia wraz z wymaganymi dokumentami:

- podaniem o przyjęcie do szkoły,
- 2 zdjęciami,
- świadectwem ukończenia szkoły średniej,

należy składać w sekretariacie szkoły.

W programie m.in. możliwość odbycia kursu na prawo jazdy kat.T.

Szkoła prowadzi ponadto egzaminy kwalifikacyjne na tytuły: zawodowy rolnik i mistrz rolnik.

Wszelkie informacje można uzyskać w sekretariacie szkoły:

Zespół Szkół Rolniczych im. W.Witosa w Nawojowej ,33-335 Nawojowa 348, Tel./fax 0-18 445 70 76

e-mail: zsrnawojowa@wp.pl lub sekretariat@nawojowa.edu.pl

## FOTOREPORTAŻ Z KOMISJI WYJAZDOWEJ DN. 25.WRZEŚNIA BR.

Burmistrz Czchowa oraz radni Rady Miejskiej jedną z komisji poprzedzających wrześniową sesję spędzili na wizji lokalnej inwestycji, prowadzonych na terenie gminy. Gościem specjalnym spotkania był Przewodniczący Sejmiku Województwa Małopolskiego Andrzej Sztorc. Burmistrz informował radnych o każdej z inwestycji, kolejnych etapach i planach.



*Tymowa, budowa sali gimnastycznej*



*Złota - budowa sali gimnastycznej*



*Złota - boisko sportowe LKS TEMIDA*



*Domostawice - budowa sali gimnastycznej*



*Czchów, działka poniżej szpitala*



*droga gminna Piaski Drużków*

## RAPORT Z DZIAŁAŃ INWESTYCYJNYCH GMINY CZCHÓW

Trwają roboty przy budowie sal gimnastycznych w miejscowościach Tymowa, Domosławice i Złota. Zgodnie z przyjętymi harmonogramami, jeśli warunki pogodowe pozwolą, w bieżącym roku winny zostać wykonane stany surowe otwarte.

Cykl budowy rozłożony jest na dwa lata realizacyjne, Gmina czyni starania o pozyskanie środków finansowych na dofinansowanie powyższych zadań z funduszy unijnych.

Burmistrz złożył w kwietniu br. karty projektów dla sal gimnastycznych w Domosławicach i Złotej zostały ocenione pozytywnie i Gmina Czchów znalazła się na liście rankingowej projektów wytypowanych do złożenia pełnych wniosków do Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007 – 2013 w ramach działania 6.2 Rozwój Obszarów Wiejskich, Schemat B: Infrastruktura Społeczna, w tym edukacyjna i sportowa. Wnioski wraz z pełną dokumentacją zostały przygotowane i złożone w wymaganym terminie do 31 sierpnia 2009 r.

Na realizację sali gimnastycznej w Tymowej złożono wniosek o pomoc finansową w ramach działania „Odnowa i rozwój wsi” PROW na lata 2007 – 2013. Maksymalnie możemy otrzymać dofinansowanie w wysokości 500 000,00 PLN, lecz nie więcej niż 75 % kosztów kwalifikowanych przedsięwzięcia. Aktualnie dostarczane były uzupełnienia do wniosku, który jest w trakcie oceny.

\*\*\*

W ramach konkursu „MAŁOPOLSKIE REMIZY” ogłoszonego przez Zarząd Województwa Małopolskiego Burmistrz złożył wniosek na realizację zadania pn. „Remont budynku remizy OSP w Czchowiu”. Gmina otrzymała na realizację w/w zadania dotację w wysokości 50 000,00 zł. Zadanie jest w trakcie realizacji. W ramach zadania wykonywany jest remont dachu, elewacji, schodów zewnętrznych i odwodnienia.

\*\*\*

W konkursie „KAPLICZKA” ogłoszonym przez Zarząd Województwa Małopolskiego Gmina Czchów otrzymała dotację w wysokości 14.000, 00 zł na „Prace konserwatorskie – restauratorskie przy zabytkowej kapliczce Św. Jana Nepomucena w Czchowiu”. Prace zostały zlecone pracowni konserwatorskiej, która realizuje renowację postumentu zgodnie z programem konserwatorskim zatwierdzonym przez Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków.

\*\*\*

Do Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich w ramach działania Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej, Burmistrz złożył wniosek na realizację zadania pn. „Budowa grupowej kanalizacji sanitarnej w miejscowościach Czchów, Jurków, Biskupice Melsztyńskie, Domosławice, Tworkowa oraz sieci wodociągowej w miejscowościach Tymowa, Czchów, Piaski Drużków. Łączna wartość inwestycji to 10 361 081,49 zł. Maksymalna kwota dofinansowania - 4 000 000,00 PLN - lecz nie więcej niż 75 % kosztów kwalifikowanych przedsięwzięcia. Wniosek jest w trakcie oceny.

\*\*\*

Rozstrzygnięto przetarg na realizację zadania pn. „Remont boiska sportowego wraz z zapleczem w miejscowości Złota”. W ramach programu ORLIK PLUS otrzymano dotację z budżetu Województwa Małopolskiego w wysokości 107 000,00 PLN. Roboty na obiekcie zostaną rozpoczęte od połowy września.

\*\*\*

Boisko sportowe w Tymowej przechodzi gruntowną modernizację. Wykonywana jest przebudowa ogrodzenia od strony kościoła oraz wzmacniane jest ogrodzenie z pozostałych stron boiska. Wykonywana jest niwelacja płyty, odwodnienie oraz obsianie trawą nowej płyty boiska.

\*\*\*

W związku z otrzymaniem promesy na odbudowę szkół powodziowych po powodzi w 2009 roku, w kwocie 100.000 zł, ogłoszony został przetarg na „Odbudowę drogi gminnej Piaski - Zaporą w miejscowości Piaski Drużków”. Jednocześnie przygotowano dokumenty niezbędne do podpisania umowy o dofinansowanie zadania.

\*\*\*

W ramach tego samego przetargu zostanie wyłoniony wykonawca Remontu dróg dojazdowych do gruntów rolnych, na który Gmina uzyskała dofinansowanie w wysokości 39 040 zł z Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego ze środków Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych. Zadaniem zostaną objęte drogi: „Do Osieckiego” w Tymowej, „Do Maliszów” w Wytrzysszynie, „Zeliny Tworkowskie” w Tworkowej, „Biskupice Dąbrowa” w Biskupicach Melsztyńskich i „Nadole Koczwarą” w Złotej.

\*\*\*

Zakończono roboty na zadaniu „Modernizacja dróg gminnych w 2009 roku”. W wyniku zadania wykonano nawierzchnię asfaltową o łącznej ilości 2 245 m<sup>2</sup>/ 552 mb na drogach: „Do Wątroby” w Tymowej, „Trąbki Górne” i „Trąbki Dolne” w Piaskach Drużkowie, „Pociosk” w Czchowiu, „Do Musiałów” w Wytrzysszynie, „Do cmentarza” w Jurkowie, oraz parkingi w Tymowej i Domosławicach. Ponadto wykonano podbudowy na drogach „Piaski Drużków Zaporą”, Pęcherska Góra-Trawniki”, „Zeliny”, „Garncarska”, „Do Franczyka”, „Nowa Wieś koło Sapaly”, „Do stadionu”, „Salamonówka”, „Zeliny Tworkowskie”.

\*\*\*

Zakończono planowane na bieżący rok roboty modernizacyjne budynku OSP w Biskupicach Melsztyńskich. W ramach zadania wykonano i zamontowano bramę garażową rozetową oraz odnowiono elewację.

\*\*\*

Trwają prace wykończeniowe pomieszczeń I piętra budynku Remizy OSP w Jurkowie. Zakres robót obejmuje wykonanie wylewek.

\*\*\*

Rozpoczęto gruntowną modernizację systemu grzewczego w mieszkaniach komunalnych w Wytrzysszynie. Modernizacja polega na doprowadzeniu instalacji gazowej do mieszkań, zamontowaniu w każdym mieszkaniu odrębnych pieców CO, wymianie instalacji centralnego ogrzewania raz wodociągowej.

\*\*\*

Powiat Brzeski przy 50% udziale finansowym Gminy Czchów realizuje remonty chodników przy drogach powiatowych w miejscowości Złota oraz Czchów. Roboty te poprawią bezpieczeństwo pieszych na tych drogach.

Oprac. Referat Inwestycji UM Czchów

## KONTYNUACJA PROJEKTU MOPS „JESTEŚMY NAJLEPSI”

III kwartał roku to kolejne działania realizowane w ramach projektu „Jesteśmy najlepsi” na terenie gminy Czchów. Okres wakacyjny to współfinansowanie festynu kultury ludowej „Dożynki 2009” organizowanego przy współpracy z Miejskim Ośrodkiem Kultury, Sportu i Rekreacji w Czchowie. Dużym zainteresowaniem cieszyła się także przygotowana oferta wakacyjna przeznaczona dla najmłodszych mieszkańców gminy. Na wrzesień zaplanowano kilka nowych przedsięwzięć. Dzieci i młodzież szkolna mogły uczestniczyć w zajęciach teatralnych, muzycznych, związanych ze sztuką, informatycznych oraz sportowych (szczegóły na [www.czchow.pl](http://www.czchow.pl) lub w MOKSiR). Kolejne inicjatywy dotyczyły Kół Gospodyń Wiejskich.

Reprezentacje poszczególnych Kół uczestniczą w wycieczkach, m.in. do Łańcuta i Leżajska. Organizowane są także regularne spotkania, na których gospodynie gotują, wymieniają się doświadczeniami, a przy okazji lepiej poznają.

Uczestniczki projektu (10 osób) w ramach Programu Aktywności Lokalnej przejdą dodatkowe szkolenia z zakresu obsługi kasy fiskalnej.



Realizując projekt „Jesteśmy najlepsi” zbieramy doświadczenia, opinie, planujemy działania na kolejny rok.

*Jarosław Gurgul*  
koordynator projektu

## AKTUALNOŚCI STOWARZYSZENIA „NA ŚLIWKOWYM SZLAKU”

Po kilkumiesięcznym oczekiwaniu ruszył Leader, a wraz z nim możliwości związane z pozyskiwaniem funduszy na projekty przyczyniające się do rozwoju obszaru siedmiu gmin tworzących Stowarzyszenie „Na Śliwkowym Szlaku” (Czchów, Gnojnik, Gródek nad Dunajcem, Iwkowa, Laskowa, Lipnica Murowana, Łososina Dolna). 13 lipca podpisana została umowa na działalność Stowarzyszenia do 2015 roku na kwotę ponad 8 milionów złotych. Podstawą wydatkowania tych środków jest przyjęta w grudniu 2008 roku Lokalna Strategia Rozwoju, która zawiera nie tylko podział pieniędzy na konkretne działania, ale wskazuje obszary na których będzie koncentrować się Stowarzyszenie. Główne filary rozwojowe dotyczą szeroko rozumianych inwestycji w ludzi, ich integrację i aktywizację, a także całego szeregu inwestycji, które sprawią że obszar ten stanie się bardziej atrakcyjny dla ruchu turystycznego.

Ostatnie działania Stowarzyszenia skupione są na prowadzeniu akcji informacyjnej, której celem jest zapoznanie mieszkańców obszaru nie tylko z funkcjonowaniem organizacji, ale przede wszystkim z zasadami przyznawania pomocy finansowej w ramach głównego działania, jakim jest „Wdrażanie Lokalnej Strategii Działania”. O środki na realizację różnego rodzaju projektów ubiegać się będą mogli rolnicy, przedsiębiorcy, osoby fizyczne, samorządy oraz instytucje i organizacje działające na obszarze „Śliwkowego Szlaku”. Konkursy w ramach działania „Wdrażanie Lokalnej Strategii Rozwoju” ogłaszane będą przez Samorząd Województwa na wniosek Stowarzyszenia „Na Śliwkowym Szlaku”. Terminy naboru wniosków podane zostaną do publicznej wiadomości co najmniej 14 dni przed ich ogłoszeniem. Wnioski składane będą w biurze Stowarzyszenia „Na



Śliwkowym Szlaku” w ciągu od 14 do 30 dni. Oceny i wyboru projektów do finansowania dokonywać będzie Rada Stowarzyszenia „Na Śliwkowym Szlaku” (procedura naboru i wyboru operacji stanowi załącznik nr 11 do Lokalnej Strategii Rozwoju). LGD Stowarzyszenie „Na Śliwkowym Szlaku” będzie oceniać wnioski pod względem zgodności operacji z lokalną strategią rozwoju (LSR znajduje się na stronie internetowej Stowarzyszenia) wg kryteriów określonych w LSR (załączniki od nr 15 do nr 21).

Tylko wnioski o przyznanie pomocy na operacje zgodne z LSR mogą być wybrane do finansowania i przesłane do samorządu województwa w celu oceny formalnej. Pomoc wypłacana będzie w formie refundacji.

Szczegółowe informacje dotyczące wzorów wniosków, rozporządzeń oraz innych dokumentów wymaganych do przystąpienia do konkursów znajdują się na stronie internetowej: [www.nasliwkowymyszlaku.pl](http://www.nasliwkowymyszlaku.pl). Bezpłatną pomoc w wypełnianiu wnio-

sków świadczyć będzie biuro Stowarzyszenia, które znajduje się w Iwkowej (Tel. 014 68 44 549, [biuro@nasliwkowymyszlaku.pl](mailto:biuro@nasliwkowymyszlaku.pl)). Od listopada rozpoczną się również dyżury pracowników biura w poszczególnych gminach. O szczegółach tych dyżurów informować będziemy na stronie internetowej oraz tablicach ogłoszeń w urzędach gmin. W 2009 roku z zaplanowanych konkursów ogłoszone zostaną działania: „Odnowa i rozwój wsi” oraz „Małe projekty”. Pozostałe dwa działania: „Różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej” oraz „Tworzenie i rozwój mikroprzedsiębiorstw” ogłoszone zostaną w 2010 roku.

Katarzyna Jasnos  
Prezes Stowarzyszenia „Na Śliwkowym Szlaku”



28 sierpnia br. - Czchów - pożar kotłowni



4 września - Droga K-75, Tymowa - kolizja drogowa

Inf. i fot. OSP Czchów



W okresie czasu od 3 do 21 sierpnia na terenie miejscowości Czchów dochodziło do licznych kradzieży i uszkodzeń napowietrznych linii telekomunikacyjnych. Wartość strat w wyniku tych kradzieży wyniosła ok. 7 500 tys. złotych. Policjanci z Komisariatu Policji w Czchowie zatrzymali mężczyznę podejrzanego o dokonanie tych kradzieży i uszkodzeń. To właśnie na terenie posesji tego mężczyzny odnaleźli przewody linii telekomunikacyjnych. 46-letni mieszkaniec Czchowa przyznał się do kradzieży. Grozi mu kara pozbawienia wolności do lat 5.

Pomimo apeli o ostrożność i rozwagę nadal nie brakuje takich kierowców, którzy za kierownicę wsiadają na „podwójnym gazie”. W miesiącu sierpniu policjanci czchowscy zatrzymali 7 nietrzeźwych kierujących. W okresie lipca i sierpnia br. na terenie Czchowa doszło do 5 wypadków drogowych, w których 9 osób zostało rannych. Odnotowano w przeciągu 2 miesięcy 20 kolizji drogowych.

### OGÓLNOPOLSKI PROGRAM ODPOWIEDZIALNEJ SPRZEDAŻY STOP 18

Policjanci czchowscy włączyli się do ogólnopolskiego programu odpowiedzialnej sprzedaży „STOP 18”. Celem programu jest zapobieganie sprzedaży wyrobów tytoniowych młodym ludziom. Niezwykle ważne jest promowanie przepisów prawa dot. m.in. zakazu sprzedaży wyrobów tytoniowych osobom, które nie ukończyły 18 roku życia oraz prawa sprzedawców do żądania dokumentu potwierdzającego pełnoletniość nabywcy. Na dzień 10 września przypadł Dzień Odpowiedzialnej Sprzedaży. Policjanci w ramach tego dnia zwiększyli aktywność w punktach sprzedaży wyrobów tytoniowych, głównie w kioskach „Ruchu” i w małych sklepach osiedlowych. Równolegle prowadzona jest Ogólnopolska Kampania „Pozory mylą, dowód nie”, mająca na celu ograniczanie dostępu osobom niepełnoletnim do alkoholu. Policjanci przypominają, że dorosły wygląd nie oznacza dojrzałości. Prawo do zakupu alkoholu mają tylko osoby, które ukończyły 18 lat. Mamy nadzieję, że dzięki kampanii sprzedawcy oraz świadkowie sprzedaży, zaczną zwracać na to uwagę. Statystyki policyjne poka-

zują, że z roku na rok rośnie liczba małoletnich, będących pod wpływem alkoholu. Nierzadko takie osoby wchodzą w konflikt z prawem oraz narażają życie własne, lub innych ludzi. Przypominamy, że sprzedaż alkoholu niepełnoletnim to przestępstwo, za które może grozić utrata zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych. Dzięki aktywnej postawie sprzedających oraz innych ludzi, będących świadkami takich sprzedaży, możemy wspólnie ustrzec młodzież przed zgubnym wpływem alkoholu.

### SPRAWCY WŁAMAŃ DO SAMOCHODÓW W CZCHOWIE ZOSTALI ZATRZYMANI.

Policjanci z Komisariatu Policji w Czchowie zatrzymali sprawców włamań do samochodów. 16 i 18 – latek z samochodów usiłovali skraść radioodtwarzacz.

Policjanci trafili na ślad włamywaczy w trakcie pełnienia nocnej służby. Młodych mężczyzn zdradziło ich podejrzane zachowanie. Na jednym z parkingów w Czchowie obserwowali oni samochody i zaglądali do środka. Tłumaczenie mężczyzny, że jedynie tamtędy przechodzą i idą do kolegi nie brzmiało wiarygodnie. Policjanci w samochodzie, którym przyjechali mężczyźni, znaleźli radioodtwarzacz marki Sony. Funkcjonariusze od razu skojarzyli, że taki sam radioodtwarzacz został na początku sierpnia br. skradziony z Poloneza. Jak się okazało w nocy z 6/7 sierpnia, w Czchowie, mężczyźni wybili szybę w samochodzie marki Polonez chcąc ukraść radioodtwarzacz. Nie udało im się. Zostali sponżeni przez przypadkowego przechodnia. To jednak nie odstraszyło włamywaczy. Chwilę później w ten sam sposób włamali się do drugiego poloneza, z którego skradli radioodtwarzacz. W toku postępowania policjanci ustalili również, że jeden z nieletnich w trakcie wakacji nie tylko dokonał włamań. Posługując się dowodem osobistym kuzyna i podrabiając jego podpis na umowie, dokonał zakupu samochodu marki Fiat 126p. Teraz 16- latkiem zajmie się Wydział Rodzinny i Nieletnich. 18-latkowi grozi do 10 lat pozbawienia wolności.

*Ewelina Buda*  
Rzecznik KPP Brzesko

## SPECJALISTYCZNY GABINET CHIRURGICZNY

*lek. medycyny*

## ZBIGNIEW BORCZ

przyjmuje:  
wtorki od 16.00 do 18.00

Domosławice – budynek starej szkoły  
Tel. 0-605 785 958

## GABINET DENTYSTYCZNY DOMOSŁAWICE 29 (BUDYNEK STAREJ SZKOŁY) LEK. DENTYSTA

### KAROLINA HORZYMEK

- LECZENIE ZACHOWAWCZE
- STOMATOLOGIA ESTETYCZNA –  
WYBIELANIE ZĘBÓW
- PROTETYKA – KORONY, MOSTY  
(PORCELANA, CYRKON),  
PROTEZY RUCHOME, TELESKOPY – NOWOŚĆ!
- CHIRURGIA – BEZBOLESNE USUWANIE ZĘBÓW
- STOMATOLOGIA DZIECIĘCA

REJESTRACJA TELEFONICZNA:

**0 602 378 777 - ZAPRASZAMY**  
GABINET POSIADA UMOWĘ Z NFZ

## ZAMIAST OCEN PUNKTY

### ZA I PRZECIW STOSOWANEGO W ZŁOTEJ OD 10 LAT PUNKTOWEGO SYSTEMU OCENIANIA

Z DYREKTOR SZKOŁY B. JURKIEWICZ ROZMAWIA RED. J.D.

*Rozpoczął się nowy rok szkolny. Pisaliśmy o zmianach, planach na przyszłość, szkoła w Złotej może się pochwalić nie tylko wysokimi wynikami nauczania weryfikowanymi przez oceniane wysoko egzaminy zewnętrzne, ale i stosowaniem od paru dobrych lat nowoczesnego systemu punktowej oceny osiągnięć uczniów. Wykorzystaliśmy rozpoczęcie roku, aby zajrzeć do Złotej.*

**Proszę powiedzieć kilka słów na temat wprowadzenia przed paru laty w Waszej szkole punktowego systemu oceniania.**

- W momencie wprowadzenia reformy oświatowej szkoły zostały zobligowane do wypracowania wewnątrzszkolnego systemu oceniania. Zrodziło się pytanie: co zrobić, aby było możliwie ocenianie bardziej obiektywne, a zarazem czytelne, zarówno dla uczniów, jak i rodziców. Lektura i wymiana doświadczeń zaowocowały powstaniem projektu punktowego systemu oceniania. Były obawy, jak i nadzieje. Nowy system wniósł ze sobą więcej dodatkowej pracy nauczyciela, wymagał systematyczności i samodyscypliny, o co nie jest łatwo w warunkach pracy szkolnej – szkoła to żywy organizm, szybko zaskakuje. Równy z reformą, czyli w roku szkol. 1999/2000 wprowadziliśmy do szkoły nowy, punktowy system oceniania.

**A może bliżej, na czym ten system polega?**

- System polega na ocenie punktowej. Uczeń otrzymuje informację o ilości punktów, które może otrzymać za konkretną kategorię ocenianą przez nauczyciela, a następnie informację o ilości zdobytych punktów w stosunku do możliwych do zdobycia, np. 3/6 oznacza, że na 6 możliwych do zdobycia punktów, uczeń otrzymał 3. Przy wystawianiu oceny obliczamy % zdobytych punktów i otrzymujemy czytelną informację o wypracowanej przez ucznia ocenie. Zdobycie np. 92 % oznacza ocenę bardzo dobrą, gdyż % zdobytych punktów mieści się w przedziale 90% -100%. Przedmiotowe systemy oceniania uwzględniają kategorie ocen (np. za trudne zadania dodatkowe, przygotowania do konkursów przedmiotowych, osiągnięcia w zakresie danego przedmiotu), za które można zdobyć punkty dodatkowe, wliczane tylko do punktów zdobytych, co oznacza, że uczeń może uzyskać ponad 100% punktów i uzyskać ocenę celującą, ale tu również istnieje warunek, który mówi, że uczeń musi zdobyć 100% punktów możliwych do zdobycia oraz punkty dodatkowe, co najmniej 1/3 punktów możliwych do zdobycia.

Uczeń i rodzic w każdej chwili mogą obliczyć % zdobytych punktów, aby mieć całkowitą pewność oceny, której mogą oczekiwać i podjąć działania np. w celu jej podniesienia. Uczniowie świetnie sobie z tym radzą, ćwicząc jednocześnie obliczenia procentowe, które przecież w życiu bardzo się przydają.

**Czy nie ma problemów z egzaminami zewnętrznymi?**

- Taki system oceniania jest bardzo spójny z ocenianiem zewnętrznym, mam tu na myśli sprawdzian po klasie szóstej i



egzamin gimnazjalny, wyniki które mierzy się w ujęciu punktowym i procentowym.

Ewaluacje wewnątrzszkolnego systemu oceniania wpłynęły na drobne zmiany wprowadzane do sposobu zapisu punktów. Dla lepszego rozeznania rodziców przy większości ocenianych kategorii stosujemy system punktowy w skali 0- 6. Rodzic czy dziecko bez obliczania % może przewidzieć ocenę. Nauczyciel wystawiając ocenę ma mniej wątpliwości, aczkolwiek na pewno nie jest ich całkowicie pozbawiony. Tak jak każdy system, również ten, ma wady. Obliczanie procentów, często kilka razy do roku, w celu przekazania informacji uczniom i rodzicom, wymaga dodatkowej pracy.

Tak prowadzony system oceniania jest dla nas wyzwaniem w sytuacji wdrażania w szkole „Elektronicznego systemu kontroli frekwencji i postępów w nauce”, ale współpraca administratora z przedstawicielem odpowiadającym za program, pozwoliła poznać pewne możliwości programu umożliwiające przekazywanie drogą elektroniczną informacji spójnych z wewnątrzszkolnym systemem oceniania. Najbardziej niepokoiło nas wpisanie punktu „0”, bo przecież nie ma takiej oceny, ale okazało się, że jest to możliwe.

Przed dwoma laty zapytaliśmy uczniów i rodziców w ankiecie o opinię na temat naszego systemu oceniania zadając pytanie: „Czy jesteście Państwo za obowiązującym w szkole systemem oceniania?”. Wynik był pozytywny, 77 % ankietowanych odpowiedziało „tak”.

**Jaka przyszłość?**

- Nowe wyzwania związane z wdrażaniem dziennika elektronicznego zapewne zweryfikują możliwości naszego systemu, a pod koniec roku szkolnego zapewne znów zwrócę się do rodziców, uczniów i nauczycieli z pytaniem” co dalej”.



## INTERWENCJA

Bardzo proszę Redakcję o poruszenie na swych łamach problemu przychodni lekarskich przy Szpitalu Rejonowym w Brzesku. Aby dostać się do lekarza, na przykład w poradni chirurgicznej, najpierw trzeba doń się zapisać, a czas oczekiwania w kolejce wynosi równy miesiąc. Tyle mówi się o profilaktyce, czy wczesnym wykrywaniu chorób, a tutaj wręcz przeciwnie – mamy doskonałą wylęgarnię albo raczej dojrzewalnię chorób! Taki stan rzeczy to wręcz zaprzeczenie opieki zdrowotnej! Słabo coś Starosta Brzeski nadzoruje podległe sobie instytucje, gdyż to nie jedyna placówka na terenie powiatu gdzie obsługa kuleje, a klienci czy pacjenci psioczą niezadowoleni!

Dane (niedoszłego) pacjenta znane Redakcji

## BEZROBOTNEGO WŁADKA POTYCZEK Z URZĘDAMI CIĄG DALSZY

Rozpoczynając na początku roku opisywanie moich przygód w kontaktach z Urzędem Pracy nie przypuszczałem, że tak bardzo nasza (to znaczy moja i Urzędów) znajomość się rozszerzy, a już że obejmie szczeble wojewódzkie czy centralne, nawet mi się nie śniło. Dobrze, że ci wszyscy urzędnicy od bezrobocia – od Rzecznika Praw Obywatelskich też – osobiście mnie nie znają bo faktycznie musiałbym chyba zmienić nie tylko adres zamieszkania ale pewnie twarz.

Ale do rzeczy. Otrzymałem z Wydziału Polityki Społecznej Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego kolejne pismo w sprawie moich wątpliwości co do zasadności pomniejszania wypłaty zasiłku dla bezrobotnych o 7 dni. W piśmie tym, podpisanym przez samą Panią Dyrektora Wydziału, lekko zniecierpliwionym tonem, piszą mi jak byk, że *zasiłek dla bezrobotnych nie jest pomniejszany o 7 dni albowiem przyznawany jest (jakby miało to jakiegokolwiek znaczenie) na okres 6 miesięcy lub 12 miesięcy po upływie 7 dni od dnia zarejestrowania się w Urzędzie*. Przyznam, że wkurzyłem się trochę, no bo – pomyślałem - próbują robić ze mnie balona, mam

przecież jeszcze decyzje przyznającą mi prawo do zasiłku, gdzie stoi jak wół, że uznają mnie za bezrobotnego od drugiego lutego, a zasiłek przyznają od dziesiątego. Chwyciłem więc za długopis i napisałem tym z województwa, że nie przykładają się do roboty, że nie chce im się nawet sprawdzić dokumentacji w tej konkretnej sprawie i wraz z kopią decyzji oraz żądaniem konkretnej odpowiedzi wysłałem do Krakowa.

Wiem, poczekam trochę na odpowiedź ale w marzeniach już widzę jak Urzędy Pracy – z odsetkami – wypłacają bezrobotnym nieprawnie zabrane im pieniądze. Tydzień to co najmniej 100 zł – w skali Kraju to naprawdę duże pieniądze. Gdyby tak jeszcze urzędnik winien temu wszystkiemu, z własnej kieszeni musiał je zapłacić... No ale to tylko marzenia, nasza rzeczywistość nie jest tak prosta. Jednakże, po to opisuję te moje perypetie aby uświadomić wszystkim, iż o swoje należy się upominać, a Urzędy nie są nieomyślne, a tym bardziej nietykalne. Wszystkich do takiej postawy zachęcam – ja nie odpuszczę!

Bezrobotny Władek

## Z REDAKCYJNEJ E-POCZTY

Za pośrednictwem Czasu Czchowa chciałbym przestrzec wszystkich przed niecznymi praktykami niektórych, działających w naszym Kraju, banków.

Jakiś rok temu, bardzo nachalną kampanię promującą swe usługi, prowadził MultiBank. Ten będący częścią BreBanku, bankowy podmiot gospodarczy, wciskał wręcz przez swoich pracowników karty bankomatowe, które miały ułatwiać operacje finansowe, także przez to, iż dawały możliwość skorzystania ze sporego debetu, a przez pierwszy rok miały być bezpłatne. Jak stanowczym być należy w odrzucaniu tego typu ofert, przekonałem się niestety dopiero za jakiś czas. Pozwoliłem namówić się na to „cudo”, podpisując stosowną umowę i... zapomniałem o tym. Pamięć, szybko i brutalnie, odświeżyło mi wezwanie do zapłaty w kwocie 70 zł, za posiadanie karty i – uwaga – przygotowanie kredytu!

Jako, że nawet nie aktywowałem posiadanej karty, a tym bardziej z żadnego kredytu nie korzystałem, udałem się do oddziału MultiBanku i złożyłem rezygnację z wszelkich usług za pośrednictwem karty, samą kartę oddałem i uzyskałem zapewnienie, że kwota 70 zł (za samo posiadanie karty!) zostanie anulowana. Jeśli myślicie Państwo, że to już koniec moich kłopotów z tym bankiem, to bardzo się mylicie – to, jak się okazało, był dopiero początek prawdziwej walki o normalność w kontaktach bank – klient. Co jakiś czas dostawałem wezwania do zapłaty, coraz większych już kwot – odsetki i koszty upomnień, ostrzeżenia i groźby o wpisaniu mnie do rejestru dłużników, a na końcu wezwania do zapłaty

od firmy windykacyjnej. Oczywiście nie byłam bierny w tym nierównym pojedynku. Wychodząc z założenia, że samo przygotowanie jakiegoś towaru nie upoważnia do pobierania za to opłat (w sklepach też jest mnóstwo przygotowanego dla potencjalnego klienta towaru) – pisałem maile, odwołania, odwiedziłem osobiście wspomniany już Oddział MultiBanku i nic – milczenie, brak jakiegokolwiek reakcji, słowem: mur. Trwało to wszystko aż siedem miesięcy! Dopiero dzięki podpowiedzi i pomocy Redaktor Naczelnej Czasu Czchowa, wystosowałem imiennie do Dyrektora Bankowości Detalicznej BreBanku list, w którym opisałem całą sprawę i sposób traktowania klientów przez podległy mu MultiBank. O dziwo, pomogło! Po bardzo długim oczekiwaniu otrzymałem odpowiedź, w której mnie przeproszono, a co najważniejsze, poinformowano o anulowaniu wszelkich bankowych należności (przyominam: nie skorzystałem ani razu z karty, nawet jej nie aktywowałem).

Dziękuję Pani Redaktor, a wszystkim czytających te słowa ostrzegam – trzymajcie się z dala od MultiBanku (część składowa BreBanku), a będziecie zdrowsi i... bogatsi – o święty spokój, zdrowe nerwy i pieniądze nie zapłacone „za przygotowanie dla Was kredytu”.

Swoją drogą, powyższa historia doskonale obrazuje mechanizm zarabiania przez banki sporych sum na naiwnych i łatwowiernych klientach.

Nazwisko do wiadomości Redakcji



## OBOWIĄZKI WŁAŚCICIELI PSÓW

W związku z interwencją sołtysa z Tymowej, publikujemy przepisy prawne dotyczące obowiązków właścicieli psów i innych zwierząt, hodowanych w gospodarstwach domowych. Warto na nie zwrócić uwagę, nim z portfela zniknie kilkaset złotych.

### Art. 77 KW

*Kto nie zachowuje zwykłych lub nakazanych środków ostrożności przy trzymaniu zwierzęcia, MOŻE ZAPŁACIĆ KARĘ GRZYWNY NAWET DO 250 ZŁ*

1. Wykroczenia z art. 77 KW może się dopuścić osoba, na której spoczywa obowiązek zachowania ostrożności przy trzymaniu zwierzęcia.  
2. Podmiotem wykroczenia może być nie tylko właściciel zwierzęcia, ale każdy, na kim spoczywa obowiązek nadzoru nad nim.  
3. Czynu tego można się dopuścić zarówno umyślnie, jak i nieumyślnie, gdyż wystarczające jest niezachowanie środków ostrożności.  
4. Zwykła ostrożność obejmuje przeciętne środki ostrożności związane z trzymaniem danego zwierzęcia, przy czym będą one zróżnicowane w zależności od gatunku zwierzęcia i przede wszystkim od stopnia niebezpieczeństwa, jakie zwierzę może stwarzać. Nakazane środki ostrożności mogą wynikać z przepisów prawa (zwłaszcza ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o ochronie zwierząt - Dz. U. Nr 111, poz. 724 z późn. zm. jak również z polecenia funkcjonariuszy organów porządkowych (Policji, straży gminnej). Mogą być również określone w przepisach prawa miejscowego.  
5. Odpowiedzialność z art. 77 KW nie obejmuje skutków wynikających z pogryzienia, uderzenia przez zwierzę. Niezależnie od odpowiedzialności za wykroczenie z art. 77 KW sprawca ponosi odpowiedzialność za wykroczenie z art. 124 § 1 KW jeśli doszło do zniszczenia lub uszkodzenia rzeczy, a wartość szkody nie przekroczyła 250 zł albo za przestępstwo zniszczenia rzeczy z art. 288 KK jeżeli w działaniu zwierzęcia doszło do uszczerbku na zdrowiu człowieka, sprawca ponosi także odpowiedzialność za przestępstwo z art. 156 lub 157 KK

1) „zwierzęta domowe” – rozumie się przez to zwierzęta tradycyjnie przebywające wraz z człowiekiem w jego domu

### OBOWIĄZEK SZCZEPIENIA PSÓW

Ustawa z dnia 11 marca 2004 r. o ochronie zdrowia zwierząt oraz zwalczaniu chorób zakaźnych zwierząt w art. 56 ust. 1 nakłada obowiązek na właścicieli psów (powyżej 3 miesiąca życia) ochronnego szczepienia ich przeciwko wściekliznie. Art. 85 powyższej ustawy stanowi: „Kto uchyla się od obowiązku ochronnego szczepienia zwierzęcia przeciwko wściekliznie podlega karze aresztu, ograniczenia wolności albo karze grzywny”.

#### Zwierzęta domowe

**podstawa prawna:** Ustawa z dnia 21 sierpnia 1997r. o ochronie zwierząt (Dz.U.03.106.1002)

**Art. 9. 1.** Kto utrzymuje zwierzę domowe, ma obowiązek zapewnić mu pomieszczenie chroniące je przed

lub innym odpowiednim pomieszczeniu, utrzymywane przez człowieka w charakterze jego towarzysza.

Obowiązki osób utrzymujących zwierzęta domowe, mające na celu ochronę przed zagrożeniem lub uciążliwością dla ludzi oraz przed zanieczyszczeniem terenów przeznaczonych do wspólnego użytku

### § 7

1. Osoby będące właścicielami lub opiekunami (zwane dalej właścicielami) psów i innych zwierząt domowych są zobowiązane do sprawowania właściwej opieki nad tymi zwierzętami, w szczególności sprawowania dozoru, jeżeli zwierzę nie jest należycie uwiązane lub nie znajduje się w pomieszczeniu zamkniętym bądź na terenie w taki sposób zabezpieczonym, aby uniemożliwiało to samodzielne przedostanie się zwierzęcia poza teren nieruchomości.

2. Na tereny użytku publicznego psy mogą być wyprowadzane tylko na smyczy i z nałożonym kagańcem. Zwolnienie psa ze smyczy jest dozwolone tylko w miejscach mało uczęszczanych i pod warunkiem, że pies ma kaganiec, a właściciel ma możliwość sprawowania bezpośredniej kontroli nad jego zachowaniem.

3. Zabrania się wprowadzania psów na teren placów zabaw i piaskownic dla dzieci.

4. Zabrania się wprowadzania psów do placówek handlowych, gastronomicznych i innych obiektów użytku publicznego, jeżeli wynika to z oznakowania tych obiektów i placówek.

5. Właściciele psów i innych zwierząt domowych są zobowiązani do reagowania w sytuacjach zakłócania spokoju przez zwierzę.

6. Utrzymujący gady, płazy, ptaki i owady w lokalach mieszkalnych lub użytkowych zobowiązani są zabezpieczyć je przed wydostaniem się z pomieszczenia.

7. Właściciele zwierząt domowych są zobowiązani do **usunięcia spowodowanych przez nie zniszczeń i zanieczyszczeń z terenów i pomieszczeń przeznaczonych do użytku publicznego jak place, ulice, chodniki, parkingi, zieleńce, skwery i inne.** Postanowienie to nie dotyczy osób niewidomych, korzystających z psów przewodników.

**Art. 78 KW** Kto przez drażnienie lub płoszenie doprowadza zwierzę do tego, że staje się niebezpieczne, **MOŻE ZAPŁACIĆ GRZYWNE NAWET W WYSOKOŚCI 1000 ZŁ**

zimnem, upałami i opadami atmosferycznymi, z dostępem do światła dziennego, umożliwiające swobodną zmianę pozycji ciała, odpowiednią karmę i stały dostęp do wody.

2. Uwięź, na której jest trzymane zwierzę, nie może powodować u niego urazów ani cierpień oraz musi mu zapewnić możliwość niezbędnego ruchu.

**Art. 10. 1.** Prowadzenie hodowli lub utrzymywanie psa rasy uznawanej za agresywną wymaga zezwolenia organu gminy właściwego ze względu na planowane miejsce prowadzenia hodowli lub utrzymywania psa, wydawanego na wniosek osoby zamierzającej prowadzić taką hodowlę lub utrzymywać takiego psa.

2. Zezwolenia, o którym mowa w ust. 1, nie wydaje się, a wydane cofa się, jeżeli pies będzie lub jest utrzy-

mywany w warunkach i w sposób, które stanowią zagrożenie dla ludzi lub zwierząt.

3. Minister właściwy do spraw administracji publicznej, po zasięgnięciu opinii Związku Kynologicznego w Polsce ustala, w drodze rozporządzenia, wykaz ras psów uznawanych za agresywne, biorąc pod uwagę konieczność zapewnienia bezpieczeństwa ludzi i zwierząt.

#### PSY RAS UZNAWANYCH ZA AGRESYWNE

§ 1. Wykaz ras psów uznawanych za agresywne obejmuje następujące rasy psów: amerykański pit bull terrier, pies z Majorji (Perro de Presa Mallorquin); buldog amerykański; dog

argentyński; pies kanaryjski (Perro de Presa Canario); tosa inu; rottweiler; akbash dog; anatolian karabash; moskiewski stróżujący; owczarek kaukaski.

#### Rodzice !

Nie dopuszczajcie do dręczenia zwierząt przez dzieci, lecz wyrabiajcie w nich cechy opiekuńcze. Ma to zasadnicze znaczenie dla ich przyszłej postawy moralnej, dla tego, kim będą. Nie pozostawiamy w tyle za innymi narodami w okazywaniu dobroci zwierzętom.

Wybr. i oprac. red.

## PODZIĘKOWANIE

Fani, wielbiciele jazzu szczególnie dziękują Jackowi Mazurowi za organizację i całoroczne przygotowywanie kolejnych edycji Baszta Jazz Festivalu w Czchowie.

A czynimy to, gdyż poczuliśmy się urażeni tym, iż Miejski Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Czchowie wśród podziękowań za włączenie się w organizację ostatniego Festiwalu, opublikowanych w „Czasie Czchowia” pominął głównego Dyrektora Artystycznego Festiwalu.

To tylko dzięki Niemu jest możliwa organizacja imprezy w Czchowie na tak wysokim poziomie i nie wolno o tym zapominać.

Prosimy Cię Jacuś, rób to dalej!

W imieniu wszystkich fanów jazzu  
Wojciech Goryca, Danuta Pawlak, Zbigniew i Maria Rabiaszowie,  
Jan Wóluga, Teresa Horzymek, Jacek Wójcikiewicz, Antoni Baniak

### Niepubliczny Szpital Położniczo – Operacyjny im. Św. Elżbiety w Tuchowie

#### Bezpłatnie oferujemy także:

- sieć poradni specjalistycznych w Tuchowie, Gromniku, Ryglicach i Ciężkowicach,
- w Tuchowie pomoc ambulatoryjną dostępną przez całą dobę.

#### Oferujemy:

- porody rodzinne bezpłatne,
- znieczulenie okołoporodowe bezpłatne

33-170 Tuchów, ul. Szpitalna 1  
tel./fax (014) 65 35 111, 65 35 120

Kierownik Szpitala – Andrzej Goryca  
specjalista położnictwa i ginekologii  
Świadczymy bezpłatne usługi  
w zakresie ginekologii  
i położnictwa w ramach kontraktu  
z Małopolską Regionalną Kasą Chorych.

**SERDECZNIE ZAPRASZAMY!**

### A P T E K A „Nad Dunajcem”

CZCHÓW UL. SADECKA 183  
(budynek szpitala)  
TEL. (014) 68 43 555

ZAPRASZAMY  
od poniedziałku do piątku od 8<sup>00</sup> do 17<sup>00</sup>

- LEKI GOTOWE
- LEKI ROBIONE
- LEKI NA ZAMÓWIENIE
- KOSMETYKI
- ART. DLA DZIECI I NIEMOWLĄT
- INSULINY (niskie ceny!)

**MOŻLIWOŚĆ ZAKUPU LEKÓW  
POZA GODZINAMI PRACY APTEKI**

TEL. 68 43 335

Można płacić kartą kredytową

## ŚWIATOWE FORUM MEDIÓW POLONIJNYCH TYM RAZEM NA ŚLĄSKU

Miałam ponownie we wrześniu okazję uczestniczyć w światowym spotkaniu dziennikarzy z całego świata, które uważam za świetną okazję do promocji i Czchowa - naszego jeszcze bardzo jałowego turystycznie regionu, ale o ogromnym potencjale kulturowym i walorach krajobrazowych, i "Czasu Czchowa" - gazety lokalnej, w której się pamięta o historii tych miejsc i ludzi, pisze się o wydarzeniach zachwycających swoją formułą i barwnością (fotoreportaże), takich jak Baszta Jazz Festival. Kogo obchodzi taki Czchów? - bo i z takimi opiniami się spotykam, odpowiem lakonicznie - a chociażby dziennikarzy szukających miejsc i wydarzeń w Polsce, które by zainteresowały świat. Góry, Zakopane są już znane, Bałtyk też już się opatrzył, ale... Kraków wciąż na topie, wciąż sercem Europy, tu niezależnie od tego, czy cudzoziemiec, czy Polak na obczyźnie, każdy chce chociaż raz być, wrócić, albo tu przyjechać i zostać. Czchów jest od Krakowa na rzut beretem. A takie urokliwe, spokojne miasteczka, gdzie tchnie historią, gdzie lasy, stare zamczki, jezioro, gdzie "brama gór" - są nie lada atrakcją. Daleko od zgiełku miasta, blisko Krakowa, blisko gór. Tylko wciąż za mało promocji, wciąż za mało inwestorów, wciąż za mało oferty turystycznej. Ale to można zmieniać, trzeba zmieniać!



Spotkanie z księżną Habsburg - właścicielką browaru w Żywcu

Można opisywać Śląsk, ale po co? Czytelnik powie - polskim dziennikarzom z zagranicy pokazali tylko miejsca, które chcieli pokazać, a Śląsk jest czarny, brudny i nieprzyjazny. Może, na Śląsk - pewnie pod wpływem właśnie tych stereotypów - nigdy bym się turystycznie nie wybrała i zapewne gdyby nie Światowe Forum Dziennikarzy Polonijnych, wiele bym straciła. Zobaczyłam Śląsk twarde, hardy, ale polski! Na każdej konferencji prasowej, czy w Katowicach, Siemianowicach Śląskich, Żywcu, Żorach, Zabrze, w redakcji dodatku katowickiego Gazety Wyborczej w Tychach, czy w Bytomiu, padały pytania, czy to prawda, że Śląsk chce autonomii? Nigdzie nikt tego nie potwierdził. Owszem, Śląsk to swoisty region, mający swoją kulturę, kuchnię, nawet język, ale to Polska. W gmachu Sejmu Śląskiego usłyszeliśmy o Wojciechu Korfańskim. To on "wywalczył dla Śląska polskość". Ciekawostka - będąc politykiem zmienił obraz polityka w Polsce. Zasobność portfela przekładał na odpowiedni styl życia. Nie umiał się jednak porozumieć z Piłsudskim i odsuwany od polskiej polityki, pozostał tu, na zawsze jako "Śląski Bohater". Ale też usłyszeliśmy słowa, iż Polska nie miała pomysłu



ym

na Śląsk, tak patrząc na te - same! dźwigające się, coraz barwniejsze, coraz bardziej nowoczesne miasta śląskie, wspaniałe muzea, kluby kulturalne, bynajmniej nie przytłoczone smogiem, czy kopalnianym pyłem, a z szacunkiem odnoszące się do pracy rąk ludzkich i wartości życia ludzkiego (Instytut Protez Ser-



rzy

Pierwsza na świecie pracownia sztucznego serca prof. Religi w Zabrzu ca im. prof. Religi w Zabrzu z pierwszą na świecie Pracownią Sztucznego Serca - dumą Polski i respekt światu medycznego), zastanawiam się - wolno nam pytać, czy to Polska? Czy nadal nie mamy pomysłu na Śląsk?

Nie zakończę na tym, tym razem Światowe Forum pozwolę sobie wykorzystać i przemyścić Czytelnikom "Czasu Czchowa" trochę innej Polski w różnych "odsłonach".

Dziękując Organizatorom za zaproszenie, tym razem również do redagowania codziennego pisma wydawanego w trakcie Forum - "Wici Polonijnych"

red. Joanna Dębiec

## TURYSTYKA PO SEZONIE

„ŚLICZNE MIASTECZKO, CUDOWNE MIEJSCA I ŻYCZLIWI LUDZIE”- PODSUMOWANIE SEZONU TURYSTYCZNEGO 2009 ROKU

„Śliczne miasteczko, cudowne miejsca i życzliwi ludzie” – z taką opinią pracownicy Miejskiego Ośrodka Kultury Sportu i Rekreacji spotykali się bardzo często podczas trwającego sezonu turystycznego.

Do Czchowa przyjeżdża coraz więcej osób aby odpocząć, zwiedzić zabytki czy uczestniczyć w przedsięwzięciach kulturalnych. Nie trzeba nikogo przekonywać, 2009 rok był świetnym tego przykładem. W tym roku w gminie Czchów gościliśmy turystów z kraju i z zagranicy (Kanady, USA, Niemiec, Hiszpanii, Francji, Wielkiej Brytanii, Norwegii, Holandii, Belgii, i jeszcze wielu innych państw).

Świetną pracę wykonały media, które ukazywały w artykułach prasowych, audycjach radiowych i programach telewizyjnych najpiękniejsze miejsca naszej ziemi, a także informowały o atrakcyjnych przedsięwzięciach kulturalnych, które odbywały się w tym czasie. Pierwszorzędnie naszą gminę przedstawiła prasa lokalna – a przede wszystkim nasz magazyn informacyjny „Czas Czchowa” z panią redaktor Joanną Dębiec na czele, która z największą starannością promowała atrakcje turystyczne, imprezy kulturalne i sportowe. Ciekawy był również program radiowy RDN Małopolska z Czchowa emitowany „na żywo” tuż przed Dniami Czchowa 24 lipca. Podczas programu pani redaktor RDN rozmawiała z zaproszonymi gośćmi m.in. z Burmistrzem Czchowa o Gminie Czchów oraz planach rozwoju na najbliższe lata, z panem Henrykiem Kornasiem na temat ciekawostek historycznych, o sporcie i rekreacji z panem Rafałem Kopytko, o programie LEADER i Stowarzyszeniu „Na Śliwkowym Szlaku” z prezesem Stowarzyszenia panią Katarzyną Jasnos. Informacje o przedsięwzięciach kulturalnych przedstawiły Kierownik MBP pani Rozalia Krakowska, redaktor „Czasu Czchowa” pani Joanna Dębiec, pani Teresa Horzymek, oraz dyrektor MOKSiR pani Elżbieta Ogiela. Nowe spojrzenie na turystykę, wędkarstwo i rekreację przedstawił pan Jacek Wojakiewicz (Firma RABEK), miłośnik wędkarstwa pan Jerzy Kwadrans, oraz pani Krystyna Sułkowska właścicielka gospodarstwa agroturystycznego „Pod czereśnią” w Piaskach Drużkowie. Hejnał Czchowski wykonał pan Józef Kozdrój.

Mając na względzie promocję naszej Gminy Czchów Miejski Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie zorganizował w tegorocznym sezonie turystycznym kilka atrakcyjnych przedsięwzięć kulturalnych.

Cenionym wydarzeniem artystycznym była wystawa plastyczna, która odbyła się 6 czerwca w Ośrodku Szkoleniowo Wypoczynkowym „Łaziska” w Czchowie. Uczestnikami tegorocznego wernisażu byli artyści z tutejszego środowiska artystycznego: pani Gabriela Dobrowolska – Kubiczkowa, pan Wojciech Kubiczek, pani Patrycja Janicka – Raciborska, pani Agnieszka Karecka, pani Agata Rościecha, pani Barbara Kosior i pani Joanna Pasieka, a jedynym gościem spoza tego kręgu była pani Urszula Szuścik z cieszyńskiej filii Uniwersytetu Śląskiego.

Po raz jedenasty wystawa plastyczna organizowana była przez Państwo Gabrielę i Wojciecha Kubiczków, którym je-

steśmy wdzięczni za możliwość obcowania ze sztuką oraz za pomoc w odbudowie czchowskiego zamku. Z inicjatywy Państwa Kubiczków już od kilku lat uczestnicy wernisażu ofiarują jedną ze swoich prac na aukcję, z której dochód przeznaczony jest na odbudowę zabytkowej średniowiecznej baszty czchowskiej. Tegoroczną licytację podczas festiwalu jazzowego przeprowadził pan Henryk Kornaś. Obrazy zostały zlicytowane na rekordową kwotę - 6 810,00 zł.

Kolejnym interesującym wydarzeniem, tym razem sportowo-rekreacyjnym było Małopolskie Otwarcie Sezonu Motorowodnego'2009 w Czchowie. Zawody motorowodne odbyły się 7 czerwca na akwenie Jeziora Czchowskiego w Wytrzysszycze. W wyścigach wystartowały ekipy w kategoriach indywidualnych: łodzie klasy turystycznej powyżej 1000 cm<sup>3</sup>, skutery wodne do 1000 cm<sup>3</sup>, skutery wodne powyżej 1000 cm<sup>3</sup> oraz w kategorii zespołowej. Aura dopisała zarówno organizatorom, uczestnikom wyścigów jak i publiczności, która z zainteresowaniem obserwowała wyczyny startujących. Była to impreza wyjątkowo widowiskowa. To wspaniała promocja Jeziora Czchowskiego oraz ochrony środowiska naturalnego naszego zbiornika.

Renomowanym i niezmiernie interesującym wydarzeniem kulturalnym, jakiego byliśmy świadkami był Jubileuszowy X Baszta Jazz Festival, który trwał od 10 do 12 lipca. Na jego indywidualność miały wpływ niewątpliwie występy artystów „z pierwszej półki”, oraz ciekawe i interesujące imprezy towarzyszące, wśród których należy wyróżnić: barwną paradę „tysiąca kapeluszy”, wystawę fotografii Piotra Góryjowskiego, konkurs dla instrumentalistów i wokalistów jazzowych „O Złotą Basztę”.

Baszta Jazz Festival zasłużył sobie na miano jednego z najlepszych, najciekawszych i najpiękniejszych spotkań z muzyką jazzową w Polsce. To właśnie w uroczych miejscach naszej gminy jazz zadomowił się na stałe i stał się lekarstwem na wszelkie smutki. Tą wspaniałą radością, która opromieniała publiczność i muzyków dało się odczuwać przez całe trzy dni trwania festiwalu, a nawet i dłużej.

Dziesięć festiwali jazzowych już za nami. Dziesięć wspaniałych muzycznych impresji, udało się zrealizować dzięki pracy wielu osób, a w szczególności dzięki panu Jackowi Mazurowi – pomysłodawcy i dyrektorowi artystycznemu Baszta Jazz Festivalu. Ten wspaniały człowiek i muzyk całym sercem poświęca się przygotowaniom każdej edycji festiwalu. Jego praca jest niezmiernie istotna. Bardzo jest nam miło, że możemy współpracować z tak oddanym sprawie człowiekiem jakim jest nasz dyrektor artystyczny pan Jacek Mazur. Właśnie dzięki takim ludziom jak On możliwe jest istnienie tak specyficznej i kreatywnej imprezy jakim jest Czchowski Baszta Jazz Festival. Drogi panie Jacku - serdecznie dziękujemy, że BYŁEŚ i JESTEŚ z nami!

W trakcie wakacji udało się zrealizować kilka przedsięwzięć skierowanych typowo do dzieci i młodzieży, były to: impreza sportowo-rekreacyjna pn. „Z podwórka na stadion”, wycieczka do ZOO oraz zwiedzanie starego miasta

Krakowa. Działania te sfinansowane były w ramach projektu pn. „Jesteśmy najlepsi” realizowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego - Program Operacyjny Kapitał Ludzki.

Dwa dni trwało wielkie Święto Czchowa. 25 lipca na deptaku w Wytrzysszce zostały przeprowadzone II Małopolskie Mistrzostwa Skuterów Wodnych. A wieczorem na terenie obok hali sportowej w Czchowie muzycznie rozpoczęliśmy obchody Święta naszego miasteczka. Fantastyczne widowiska muzyczno-taneczne w wykonaniu Teatru Dzieci Ognia, przeplatały koncerty zespołów muzycznych. Gwiazdą tegorocznych Dni Czchowa był zespół LESZCZE, który ze wspianym wokalistą Maciejem Miecznikowskim dał niezapomniany i wspianą koncert.

Program drugiego dnia był urozmaicony. Wystąpili rycerze aranżując walki i potyczki. Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie zorganizowała pełną niespodzianek akcję „Kup książkę dla Biblioteki”. Wystąpili laureaci „V Konkursu Piosenki Dziecięcej i Młodzieżowej MAJSTER-SZTYK”. Swoje umiejętności taneczne zaprezentował laureat pierwszej edycji YOU CAN DANCE - Maciej Florek „GLEBA”. A warsztaty taneczne pod Jego okiem cieszyły się ogromną popularnością wśród młodzieży. Dzień wypełniony był muzyką. Wystąpił zespół KAIROS, zespół FUN FIRE, gwiazda disco polo zespół ŁUKASH, a także zespół NANA.

Nierozzerwalnie z wszystkimi imprezami organizowanymi przez MOKSiR w Czchowie związani są sponsorzy. Szczególnie zaangażowani we wszystkie działania są Państwo Maria i Zbigniew Rabiaszowie, właściciele Firmy RABEK. To Oni wspierają nas finansowo i materialnie. To wyjątkowi ludzie, którzy zawsze wspierają nas dobrym słowem i nigdy nie mówią „nie”. Serdecznie dziękujemy za okazaną pomoc, mamy nadzieję, że dalsza nasza współpraca będzie równie udana.

Imprezy sportowe organizowane na stadionie czy hali sportowej w Czchowie cieszyły się również ogromnym zainteresowaniem wśród dzieci, młodzieży i dorosłych. Mecze piłki nożnej oraz siatkowej gromadziły publiczność nie tylko w sobotę, czy w niedzielę, ale także w pozostałe dni tygodnia.

Na szczególną pochwałę zasługują piłkarze z sekcji MOKSiR PIAST Czchów, którzy dzielnie współzawodniczyli w rozgrywkach, czego wynikiem jest awans seniorów do VI Ligi. Wywalczenie awansu do ligi okręgowej jest dla gminnego sportu wyczynem, który dowodzi o wysokim poziomie gry piłkarzy, świetnej pracy trenera pana Pawła Maciasia. Na osiągnięcia sekcji MOKSiR PIAST Czchów pracowali również Sekretarz Gminy pan Jarosław Gurgul i kierownik drużyny pan Rafał Kopytko.

Wakacje to czas nie tylko na odpoczynek lecz również na wzmoczone treningi. W tym roku czchowskie obiekty sportowe nie próżnowały. Począwszy do połowy czerwca przyjmowaliśmy różne grupy sportowe, które trenowały m.in. piłkę nożną. Czchów w tych miesiącach odwiedzili sportowcy z województwa małopolskiego i śląskiego, byli to kadrowicze z klubów „Hutnik” Kraków i „Zagłębie” Sosnowiec.

Dobrym pomysłem na spędzenie wolnego czasu okazał się Turniej Siatkowej Piłkowej, który został rozegrany 16 sierpnia 2009 r. na stadionie w Czchowie. W turnieju wzięło udział 20 zespołów dwuosobowych w dwóch kategoriach. Pogoda wyjątkowo dopisała uczestnikom i organizatorom, a wokół boisk zgromadziło się kilkaset osób, które kibicowały swoim faworytom. Mecze turniejowe trwały do późnych godzin popołudniowych, aby tuż przed 19.00 rozegrać ostatnie mecze finałowe o trzecie i o pierwsze miejsce.

W pierwszej kategorii:

I miejsce zajęła drużyna WALECZNI '96 – Piotr Janicki i Andrzej Pachut

II miejsce przypadło drużynie NO NAME – Paulina Pa-  
jąk i Marta Kotfis

Natomiast III miejsce wywalczyła drużyna SZCZOFLA – Beata Flasińska i Paulina Szot.

W drugiej kategorii:

Zwyciężyła LIMANOWA – Łukasz Górszczyk i Kamil Król

II miejsce zajęła drużyna SONGO – Tomasz Prusak i Grzegorz Sromek

III miejsce przypadło drużynie ORANGE BOYS – Jakub Piwowar i Bartłomiej Sromek

Kolejną imprezą były Gminne Dożynki, które odbyły się 23 sierpnia w Jurkowie. W tym dniu dziękowaliśmy Bogu za urodzaje, zebrane plony i ochronę przed klęskami, a Rolnikom za ogrom pracy i za to, że nie zabraknie chleba na polskich stołach. Pomimo bardzo zmiennej pogody i ulew-  
nego deszczu, tuż przed rozpoczęciem Mszy Świętej Dożynkowej nad Jurkowem zaświeciło słońce, które towarzyszyło nam do końca imprezy. Gminne Dożynki mogliśmy obchodzić dzięki ciężkiej pracy Organizatorów, a w szczególności dzięki wielu życzliwym mieszkańcom Jurkowa.

Ciekawym i nowatorskim przedsięwzięciem okazały się czwartkowe pokazy filmowe pod gołym niebem. Oglądaliśmy filmy edukacyjne, profilaktyczne i fabularne na ekranie o przekątnej 8 metrów na Stadionie Miejskim w Czchowie. A tuż obok płynął spokojnie Dunajec, niebo roiło się od błyszczących gwiazd, a na obiekcie sportowym kilkaset osób było wpatrzone w ekran.

Gmina Czchów należy do jednych z najbardziej uroczych gmin Podkarpacia. Ten fakt zauważają osoby, które nas odwiedzają. Wędrując po gminie możemy zobaczyć wiele ciekawych zabytków architektonicznych i kulturowych, podziwiać przepiękne panoramy oraz przebywać w czystej i nieskażonej naturze. Punkt widokowy w Czchowie – basztę - odwiedziło ponad 10 tys. osób, w tym sprzedaliśmy 5416 biletów wstępu (ulgowe – 2826, normalne – 2590). Pozostałe osoby to te, które odwiedziły wzgórza zamkowe podczas szkolnych wycieczek, wycieczek organizowanych przez stowarzyszenia zajmujące się pomocą dzieciom, oaz, itp.

Sezon turystyczny dobiegł końca. Mam nadzieję, że niezależnie od gustów i upodobań – każdy kto odwiedził naszą gminę znalazł coś dla siebie i wróci znów za rok.

E. Ogiela



# Zajazd Zagłoba



Jurków

Zajazd „Zagłoba” w Jurkowie uprzejmie informuje o poszerzeniu swojej działalności o **USŁUGI CATERINGOWE**

Oferujemy kompleksową obsługę gastronomiczną chrzcin, imienin, urodzin i innych uroczystości rodzinnych w domu klienta oraz obsługę cateringową imprez firmowych

zapraszamy do korzystania z naszych usług

**Andrzej i Mateusz Musiał**

Tel. kontakt. 0-694 999 307, (0-14) 6842110



## R e s t a u r a c j a **PODZAMCZE** w Melsztynie



Tel. kontaktowy: 0-14/ 6659414

**OKAZAŁA SALA WESELNO-BANKIETOWA**

# Dożynki 2009





# BAR RESTAURACJA

## „U JANA”

TYMOWA – stacja paliw PKN Orlen



Elegancki wystój, miła obsługa,  
wyśmienita kuchnia, atrakcyjne ceny  
CZYNNA W KAŻDY DZIEŃ OD GODZ. 10.00 DO 23.00  
ORGANIZACJA PRZYJĘĆ OKOLICZNOŚCIOWYCH,  
TRANSMISJA WYDARZEŃ SPORTOWYCH



- PRAWDZIWA PIZZA Z PIECA W 16 RODZAJACH:  
MARGHERITA, PIECZARKOWA, WEGETARIANSKA, SALAMI, HAWAJSKA,  
Z SZYNKA, MORSKA, GRECKA, WIEJSKA, LETNIA, WALENTEGO,  
GORALSKA, SZWAJCARSKA, MEKSYKANSKA, ZBOJNICKA, SZLACHECKA  
- ZAPIEKANKI PROSTO Z PIECA  
Przyjmujemy zamówienia na telefon (0-14) 6860981  
ZESTAW OBIADOWY JUŻ ZA 13 ZŁ

WŁAŚCICIEL – JAN KARPIEL, 32-863 Tymowa, tel. 0-14/ 6860508,  
e-mail: jankarpiel@op.pl, RESTAURACJA tel. 0-14/ 6860981,  
SKLEP CENTRUM, tel. 0-14/ 6860666

# NOWO OTWARTY KLUB "SAFARI" W ŻŁOTEJ



Godziny otwarcia:

poniedziałek - piątek 17.00 - 23.00

sobota, niedziela 15.00 - 24.00

Klubokawiarnia, bilard, miła, fachowa obsługa

Możliwość wynajmowania lokalu na imprezy rodzinne,  
przyjęcia, spotkania

Miejsce: Remiza OSP Żłota II piętro

ZAPRAZAJA:

MARCIN HNATÓW tel. 0-667937059, LUKASZ STAWARSKI tel. 0-605081304

# RABEK

Zbigniew Rabiasz

OFERUJE:

- ✓ OPAŁ
- ✓ WYROBY STALOWE
- ✓ MATERIAŁY BUDOWLANE

- ✓ MATERIAŁY ROLNICZE
- ✓ BETON TOWAROWY
- ✓ WYROBY BETONIARSKIE

fax (014) 68 43 441 www.rabek.pl e-mail: biuro@rabek.pl

## KILKA SŁÓW O „PIĄSCIE” CZCHÓW

### ROZMOWA Z JAROSŁAWEM GURGULEM – MANAGEREM DRUŻYNY

**Za piłkarzami PIASTA pierwsze mecze w “Okręgówce”. Jak wypadła ich ocena?**

- Dokonując tej oceny należy pamiętać, że do sezonu przystępowaliśmy niejako z biegu (niespełna 3 tygodnie treningów po barażach), a skład krystalizował się do ostatnich dni. Potrzebowaliśmy kilku meczów na poznanie się, zgranie, złapanie rytmu. Pierwszym testem miał być mecz z ISKRĄ Łęki, który wypadł pomyślnie, o czym świadczy zarówno gra jak i sam wynik. Podsumowując, jesteśmy zadowoleni z wyników, cieszy strzelecka forma kilku zawodników oraz długa, mocna ławka, która wymusza rywalizację w drużynie.

**Nowa klasa rozgrywkowa, była dla klubu dużym wyzwaniem organizacyjnym. Jak sobie poradzono z tym zadaniem?**

- Może zabrzmiało to zaskakująco, ale do gry w tej klasie przygotowaliśmy się od początku istnienia sekcji (taki był pierwotny cel klubu). Atutem PIASTA jest jego umiejscowienie w strukturach MOKSiR w Czchowie, co pozwala w elastyczny sposób reagować na rodzące się potrzeby. Dużą rolę pełni tu Pani Dyrektor Elżbieta Ogiela, która mocno identyfikuje się z drużyną. Wsparcia nie odmawiają także sponsorzy, którzy pomagają nam od początku istnienia zespołu m.in. Janusz Gurgul, Włodzimierz Świerczek, Klub Muzyczny AKROPOL oraz FHU RABEK. Prawidłowe funkcjonowanie klubu to także zaangażowanie dyrekcji MOKSiR oraz społeczna działalność m.in. Rafała Kopytko – kierownika drużyny.

**Jak kadrowo prezentuje się drużyna PIAST?**

- Dzisiejsza pozycja klubu to efekt działań podjętych w momencie jego powstania. Dzięki mocnej sekcji juniorskiej mamy kilku wychowanków, którzy na stałe zadomowili się w składzie drużyny seniorskiej. Przykładem tego są bracia Tomasz i Mariusz Skwarło, Michał Nowak, Konrad Mordarski, Mateusz Gasiński, Waldemar Świerczek oraz Damian Sacha. Zespół uzupełniają zawodnicy wywodzący się z Czchowa lub z nim związani: Bartek Wnęć, Paweł Macias i Michał Heród. Fakt, iż to młody klub, zmusił do sięgnięcia po doświadczonych zawodników, ogranych w wyższych ligach. Są to m.in.: Marek i Michał Olszewscy, Bartek Kuraś czy Stanisław Kukla. Warto zaznaczyć, że nie byłoby PIASTA bez pracy trenerskiej Pawła Maciasia. Można mieć odmienne zdanie na temat warsztatu jego pracy, lecz osiągnięte wyniki sportowe niejako bronią się same.

**Wprawdzie za nami pierwsze kolejki, ale czy już można skonkretyzować cele, o które będzie walczył PIAST?**

- Awans do klasy okręgowej był wypełnieniem celów, jakie postawiliśmy przed sobą w momencie założenia klubu. Obecny sezon to szansa na ogranie się, scementowanie drużyny. Krótka historia klubu zmusza do działania na dwa fronty: zarówno walki o wynik, jak i pracy z młodzieżą oraz wprowadzania młodych zawodników z Czchowa do składu. Nie oznacza to jednak, że nie chcemy strzelać bramek, wygrywać i zdobywać punktów. Wyznaczenie konkretnego celu nastąpi po rozegraniu całej rundy jesiennej. Nie ukrywamy, że jeżeli nasza pozycja w tabeli na to pozwoli, będziemy chcieli włączyć się w walkę o awans.

**Beniaminek często musi płacić frycowe. Czy nie obawia się Pan, że kilka słabszych meczów PIASTA może wpłynąć na atmosferę wokół drużyny?**

- Już specyfiką młodych drużyn jest częsta zmiana nastrojów panujących wśród sympatyków, kibiców, a nawet zawodników. Małą próbkę takiej sytuacji mieliśmy po pierwszych meczach, gdy po dwóch kolejkach uzyskaliśmy zaledwie 1 punkt. W tym momencie ważne okazało się zaangażowanie kilku wiernych kibiców, którzy wsparli drużynę. Wychodzę z założenia, że w żadnej rywalizacji nie można być pewnym końcowego wyniku, lecz należy robić wszystko, aby stworzyć optymalne warunki do realizacji wyznaczonych celów. Rokrocznie sukcesy rozbudzają apetyty, które musimy tonować. Może dziwnie to zabrzmiało, ale ważnym problemem na dzień dzisiejszy są przypadki słabszej dyspozycji sędziów, prowadzących poszczególne mecze. Straty punktowe w takich meczach działają deprymująco na drużynę, trudno je wytłumaczyć i zaakceptować.

**Czym dla Pana są występy PIASTA w “Okręgówce”?**

- Awans PIASTA do Klasy Okręgowej to niejako nadrobienie zaległości z poprzednich lat, bowiem gmina Czchów była ostatnią w okolicy bez drużyny piłkarskiej w Klasie Okręgowej lub wyższej (OLIMPIA Kąty - VI liga, PAGEN Gnojnik - VI liga, ORZEŁ Dębno - V liga, ŁOSOŚ Łososina - V liga, DUNAJEK Zakliczyn - V liga). Pomagając w organizacji klubu przyjąłem, że Czchów stać na taką drużynę, a mieszkańcom naszego miasteczka należy się szczypta sportowych emocji. Chciałbym, aby sekcja piłkarska PIAST Czchów stała się znakiem firmowym gminy, a jednocześnie była powodem do dumy dla samych mieszkańców Czchowa. Korzystając z okazji pragnę wszystkich zaprosić na kolejne mecze, szczególnie lokalne derby z OLIMPIĄ Kąty i PAGENEM Gnojnik.

Oprac. red.

#### PODZIĘKOWANIE

Ochotnicza Straż Pożarna w Biskupicach  
Melsztynskich dziękuje PZU s.a.  
za dofinansowanie z funduszu prewencyjnego PZU  
czterech NOMEKSÓW w kwocie 4 000 zł.



## PSP CZCHÓW NA MIĘDZYNARODOWYM TURNIEJU NA SŁOWACJI

W dniach 12-13 września 2009 w Bardejovie na Słowacji odbyły się dwa Międzynarodowe Turnieje Koszykówki Dziewcząt. Jednym z zaproszonych uczestników była drużyna PSP w Czchowie, którą od dwóch lat prowadzi Pani mgr Paulina Kalicka-Wantuch. Na turniej zostało powołanych 10 dziewcząt z klas V i VI. Drużyna z Czchowa występowała w następującym składzie: Sylwia Kender, Rużyło Edyta, Rużyło Aneta, Wieczorek Wiktoria, Laura Pajor, Katarzyna Haliżożek, Natalia Holik, Karolina Kornaś, Nieć Aneta, Kanownik Kamila

W pierwszym dniu turnieju brały udział dwa zespoły z Polski tj. UKS Żak Nowy Sącz i PSP Czchów, oraz drużyny ze Słowacji m. in. BKM RONICS Bardejov i FC KOSICE, oraz inne. W turnieju tym PSP Czchów zajęło V miejsce po wspaniałej walce i dobrej grze zespołowej. Turniej zakończył się wręczeniem pucharów, oraz indywidualnych nagród dla zawodniczek.

Jedną z wyróżnionych w tym turnieju była Sylwia Kender – kapitan drużyny PSP Czchów, która została nagrodzona piękną statuetką.

Po zakończeniu rozgrywek i kolacji udaliśmy się całą drużyną na zwiedzanie pięknego miasta Bardejov podziwiając niezwykłą architekturę budynków. W następnym dniu 13 września odbył się drugi Międzynarodowy Turniej w którym to PSP Czchów występował w niezmienionym składzie. Nabierając doświadczenia z pierwszego dnia turnieju udało się wywalczyć IV miejsce. Po zakończeniu rozgrywek, zostały wręczone nagrody; tj. puchary oraz nagrody indywidualne.

Wyjazd zrealizowano dzięki pomocy i zaangażowaniu wielu osób. Serdecznie dziękujemy za pomoc Sekretarzowi Gminy Czchów mgr Jarosławowi Gurgulowi, Pani Dyrektorki PSP Czchów mgr Barbarze Wojakiewicz, Radzie Rodziców PSP w Czchowie, oraz Pani Annie Pajor, która była drugim opiekunem zespołu. W wyniku dwudniowego Turnieju nawiązaliśmy bardzo dobry kontakt z naszymi sąsiadami ze Słowacji



i będziemy w przyszłości współpracować ze sobą. Na koniec chcę nadmienić, iż organizator zagwarantował nam na miejscu nocleg, wyżywienie oraz całodobową opiekę. W miesiącu styczniu planujemy zorganizowanie u nas Turnieju, którego gospodarzem będzie PSP w Czchowie.

*Paulina Kalicka-Wantuch*



### SKLEP KOMPUTEROWY PRO-LIFE

KOMPUTERY - KSEROKOPIARKI - KASY FISKALNE - SERWIS  
Jurków Stacja Paliw „PETROL” tel.(0-14) 68 42 589

tel. kom. 0 502042898; 0 502541699

#### SPRZEDAŻ:

- ☛ kas i drukarek fiskalnych
- ☛ zestawów komputerowych
- ☛ oprogramowania
- ☛ telefonów stacjonarnych i GSM
- ☛ kserokopiarek i telefax-ów
- ☛ nawigacji satelitarnych i palmtopów GPS
- ☛ kamer i aparatów cyfrowych
- ☛ materiałów eksploatacyjnych i biurowych

dealer NOVITUS

partner handlowy:

- SEAGATE
- INTEL

#### SERWIS: na życzenie dojeżdż do klienta:

- ☛ kas fiskalnych (fiskalizacja i przegląd)
- ☛ komputerów (gwarancyjny i pogwarancyjny)

#### USŁUGI:

- ☛ projektowanie stron internetowych
- ☛ profesjonalne doradztwo w konfiguracji komputerów
- ☛ projektowanie i wykonanie sieci komputerowych
- ☛ ksero i telefax

**ZAPRASZAMY w godz. od 9<sup>00</sup> do 17<sup>00</sup>**

## ROZPOCZĘCIE ROKU SZKOLNEGO W WYTRZYSZCZCE

1. września redakcja odwiedziła Publiczną Szkołę Podstawową w Wytrzysszczce. Dzieci po mszy św. w Tropiu promem przygotowują się na rozpoczęcie roku. Ich szkoła jest jedyną na terenie gminy, którą od tego roku poprowadzi Stowarzyszenie Rozwoju Wsi Wytrzysszczka i Będzieszyna. Zajrzeliśmy do stołówki, która powstała dzięki pomocy wielu mieszkańców, rodziców, tu będą dzieci mogły spożywać przywożone ciepłe posiłki. Jasna, w pastelowych kolorach, przyjazna. Zajrzeliśmy do jeszcze jednego nowo przygotowanego na ten rok pomieszczenia, nieco schowanej sali dla 5,6-latków. W niej na pewno dzieci będą się czuły dobrze, wzbogacona przez rysunki i kolorowe plansze dydaktyczne wita nowo przybyłe do tej szkoły najmłodsze dzieci.



Pani Dyrektor rozpoczęła uroczystość, odczytała list od Burmistrza Czchowa, w którym wyraża swoje uznanie i podziękowanie za zaangażowanie rodziców i nauczycieli, oraz ich wkład pracy w stworzenie Stowarzyszenia, które w swojej działalności podjęło się prowadzenia szkoły podstawowej i oddziału przedszkolnego. Zapewnił pomoc i wszelkie wsparcie. Wręczono nagrody za poprzedni rok, kilka ciepłych słów powiedział Wiceburmistrz Józef Żurek. I rok szkolny się rozpoczął. Życzymy powodzenia!

Red. J.D.

## MŁODZI MICHALICI Z CZCHOWA

### ROZMAWIA RED. JOANNA DĘBIEC

*Ks. Paweł i Piotr Wojakiewiczowie od ponad trzech miesięcy są kapłanami – michalitami. Święceń kapłańskich 16 maja 2009 roku w kościele bł. Anieli Salawy w Krakowie, udzielił im bp Władysław Bobowski – biskup pomocniczy diecezji tarnowskiej, to właśnie z Jego rąk księży neoprezbiterzy otrzymali sakrament bierzmowania 13 lat temu.*

*Dnia 28 czerwca br. uczestniczyliśmy w uroczystej Mszy św. prymicyjnej odprawionej w naszym czchowskim kościele parafialnym. Dziś mamy okazję zamieścić krótki wywiad przeprowadzony z naszymi księżmi.*

**Red. Drodzy księża, jak to się wszystko zaczęło, gdzie narodziło się powołanie, kiedy zdecydowali się księża, by wstąpić do seminarium?**

**Ks. Piotr:** Droga każdego powołania, nie tylko kapłańskiego, rozpoczyna się zawsze już od samego początku, od momentu narodzin danego człowieka. Myślę że Pan Bóg nie zrobił wyjątku i już od naszego dzieciństwa prowadził nas drogą swojego powołania. Mogę powiedzieć z pełną odpowiedzialnością, że wszystko zaczęło się tutaj w Czchowie. Dzięki wspaniałej rodzinie, wspaniałej parafii, księżom wrażliwym na znaki Bożej łaski, Pan Bóg od samego dzieciństwa przygotowywał nas do podjęcia tej wyjątkowej drogi.

Do seminarium zdecydowaliśmy się wstąpić zaraz po ukończeniu Liceum Ogólnokształcącego przy Niższym Seminarium Duchownym w Miejscu Piastowym, prowadzonego przez księży michalitów. Liceum to miało ogromny wpływ na dojrzewanie w nas tej decyzji.

**Ks. Paweł:** Bez wątpienia nie miały wpływ na wybór drogi kapłańskiej miał udział w pielgrzymkach, oazach i spotka-

niach z młodzieżą katolicką. To pewnie w takich miejscach i przy takich spotkaniach rodziła się we mnie myśl i tęsknota, by zostać kapłanem.

**Red. Należą księża do Zgromadzenia św. Michała Archaniola, dlaczego właśnie michalicy? Czym charakteryzuje się ta wspólnota zakonna?**

**Ks. Paweł:** Jeszcze kilka lat temu odpowiedziałbym, że przez przypadek trafiliśmy właśnie do michalitów. Dzisiaj jestem przekonany, że Bóg od samego początku „widział” nas właśnie jako michalitów – kapłanów Zgromadzenia Świętego Michała Archaniola.



Michalicy to zakonnicy, którzy służąc Bogu i ludziom w kapłaństwie lub jako bracia zakonnicy, pragną w szczególny sposób poświęcić się dzieciom i młodzieży. Dlatego też nasze Zgromadzenie prowadzi domy dziecka, ośrodki wychowawcze, szkoły gimnazjalne, zawodowe i licea. Ponadto organizujemy różnego rodzaju akcje typu: pielgrzymki, oazy, kolonie, dni skupienia, rajdy rowerowe, rolkowe, etc. Wszystko po to, by być przy i z młodzieżą – szczególnie tą opuszczoną, pokrzywdzoną,

która często nie widzi sensu swojego życia.

**Ks. Piotr:** Zgromadzenia św. Michała nie wybrałem sam, nie mam żadnej wątpiwości, że to Bóg chciał żebym był michalitą. Codziennie Mu za ten wspaniały wybór dziękuję. Od 6 lat posługuję w prowincji włosko – szwajcarskiej Zgromadzenia św. Michała Archaniola.

We Włoszech michalicy zajmują się przede wszystkim prowadzeniem parafii oraz sanktuariów. Organizujemy tzw. „oratoria”, gdzie dzieci i młodzież mogą spędzać wolny czas popołudniami, uczyć się grać na gitarze, tańczyć, śpiewać, grać w piłkę, odrabiać zadania szkolne. Ks. Markiewicz zawsze powtarzał, że w wychowaniu dzieci i młodzieży najważniejsza jest własna obecność. Dlatego staramy się każdą możliwość wykorzystać.

Duchowość naszego zgromadzenia bardzo dobrze streszczają dwa zdania: „Któż jak Bóg” oraz „Powściągliwość i Praca” – które staram się wcielać w moje życie.

**Red. Święcenia kapłańskie, które przyjęli księża niespełna trzy miesiące temu, to początek ważnego etapu w życiu. Co teraz księża czeka, jaki są Wasze marzenia?**

**Ks. Piotr:** To prawda, święcenia kapłańskie są początkiem, myślę, tego najważniejszego etapu życia. Po wielu latach w formacji aż nie chce się wierzyć, że to dopiero początek.

Obecnie posługuję w Parafii św. Oktawiusza w Rzymie oraz kontynuuję studia na Papieskim Uniwersytecie Gregoriańskim. W najbliższym czasie raczej się to nie zmieni.





Ktoś powiedział, że marzenia nie kosztują, więc można marzyć. Ja raczej nie staram się wybiegać marzeniami daleko w przyszłość. Chciałbym być dobrym michalita.

**Ks. Paweł:** Święcenia kapłańskie to z pewnością chwila, na którą czeka się z utęsknieniem. Po ośmioletniej formacji w seminarium człowiek marzy, by wreszcie teoria zetknęła się z rzeczywistością. Odbywając praktykę wychowawczą po drugim roku seminarium, zafascynowałem się pracą w ośrodkach dla dzieci i młodzieży, dlatego też zaraz po święceniach decyzją przełożonych trafiłem do pracy do jednego z naszych domów dziecka – koło Przemyśla. Dobrą stroną zakonów jest to, że osoba powołana może często robić to, co kocha, w czym czuje się jak „ryba w wodzie”. Ja właśnie tak się czuję w ośrodkach, gdzie stykam się z młodymi, często bardzo pokrzywdzonymi przez życie ludźmi.

Moim marzeniem jest stwarzać takie warunki w naszych ośrodkach, by młodzi ludzie czuli się bezpiecznie, by wiedzieli, że są akceptowani, a z drugiej strony, by wymagając od nich pokazywać im, że prawdziwe szczęście i satysfakcję z życia najczęściej zdobywa się przez ciężką pracę i właściwe kształtowanie charakteru.

**Red. Ostatnie słowa do naszych czytelników...**

**Ks. Paweł:** Przede wszystkim dziękuję Księdzu proboszczowi Władysławowi Przybysiowi, a także księżom pracującym w naszej parafii, Radzie parafialnej, Władzom naszego miasta i wielu ludziom - za otwartość i pomoc w zorganizowaniu prymicji w naszej czchowskiej parafii. Gdy przyjechaliśmy do Czchowa tuż przed prymicjami, to byliśmy ogromnie zaskoczeni, jak wiele pracy zostało włożone w duchowe i zewnętrzne przygotowanie parafii do Mszy św. prymicyjnej.

Powiem szczerze - jestem dumny, że pochodzę z Czchowa, nie chciałbym pochodzić z żadnej innej parafii.

Dziękuję również wszystkim, którzy wspierali nas dobrym słowem, uśmiechem ... etc. w czasie ośmioletniej formacji w seminarium.

**Ks. Piotr:** Głęboko w sercu noszę piękne chwile przeżyte w Czchowie, zwłaszcza te ostatnie, związane z Mszą św. prymicyjną. Niech Bóg wynagrodzi Wam wszystkim wszelki trud.

Do Rzymu pielgrzymują ludzie z różnych parafii z Polski. Pięknie byłoby zorganizować pielgrzymkę z naszej czchowskiej parafii i spotkać się przy grobie naszego Ojca św. Jana Pawła II.

**Red. Dziękuję za rozmowę i życzę spełnienia tych wszystkich pięknych planów.**



# AUTO KOMPLEKS

Henryk Marszałek

**Czchów, ul. Ogrodowa 24, Tel. 0-14 663 60 10**



**Polecamy usługi:**

- przeglądy rejestracyjne, pełen zakres, do 3,5 t
- mechanika samochodowa
- komputerowe ustawianie geometrii
- komputerowe diagnozowanie usterek elektroniki samochodowej
- kompleksowa obsługa klimatyzacji
- blacharstwo, lakierownictwo
- sklep z częściami samochodowymi.





**NOWO OTWARTY PUNKT W BRZESKU**

AUTO-PARTNER



- OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW
- BADANIA TECHNICZNE WSZYSTKICH TYPÓW I RODZAJÓW POJAZDÓW
- SERWIS NAPRAWCZY
- SKLEP MOTORYZACYJNY





biuro@autokompleks.net  
tel. 500 172 473

## PRZEPISY KULINARNE POLECA CZCHOWSKA GOSPODYNI ZOFIA WOJAKIEWICZ

### PLACEK NA KWAŚNYM MLEKU

4 szklanki mąki, 1 szklanka cukru, 2 łyżeczki proszku do pieczenia, 1 cukier waniliowy,  $\frac{1}{2}$  szklanki oleju, 1 szklanka kwaśnego mleka, 5 jajek.

Wszystko włożyć do miski, zarobić ciasto, wyłożyć na blachę, na to dać śliwki i kruszonkę. Upiec.

Kruszonka:  $\frac{1}{2}$  margaryny roztopić, dodać 1 szklankę cukru, 1,5 szklanki mąki.

### CIASTO Z OWOCAMI

2 szklanki mąki pszennej,  $\frac{1}{2}$  szklanki mąki ziemniaczanej,  $\frac{1}{2}$  szklanki cukru, 2 łyżeczki proszku do pieczenia, 3-4 całe jaja (w zależności od wielkości),  $\frac{1}{2}$  margaryny. Utrzeć margarynę i jajka, wymieszać i wyłożyć na blachę. Ułożyć owoce i upiec w temp. 180 st.C do zrumienienia.

### ZUPA POMIDOROWA INACZEJ

2 litry wody, słoiczek przecieru pomidorowego najlepiej domowej roboty, 1,4 litra gęstej śmietany, 1 łyżka mąki, 1 kostka rosółu warzywnego ( $\frac{1}{2}$  łyżki oleju), troszkę pietruszki.

Do wody dać kostkę, gdy się zagotuje włączyć przecier i mąkę wymieszaną ze śmietaną, doprowadzić do smaku, podać z makaronem, kaszą lub ryżem, posypać pietruszką.

### BULOKI

Tarte surowe ziemniaki jak na pyzy nadziewać farszem na ruskie pierogi. Polać sosem lub smażoną cebulką.

### KUGIEL

Tarte ziemniaki surowe, mięso wieprzowe surowe (golonka i żeberka), 1 jajko

1 kg ziemniaków zetrzeć, odcedzić, mięso zmielić i 1 dużą cebulę, sól. Wymieszać i smażyć na oleju.

### KEKS

20 dag mąki, 4 jajka, 2 łyżeczki proszku do pieczenia,  $\frac{1}{2}$  margaryny. Margarynę utrzeć z żółtkami, pianę ubić z solą. 20 dag pieczarek, 10 dag sera twardego (zetrzeć), 10 dag szynki lub in. wędliny, pieprz, natka pietruszki.

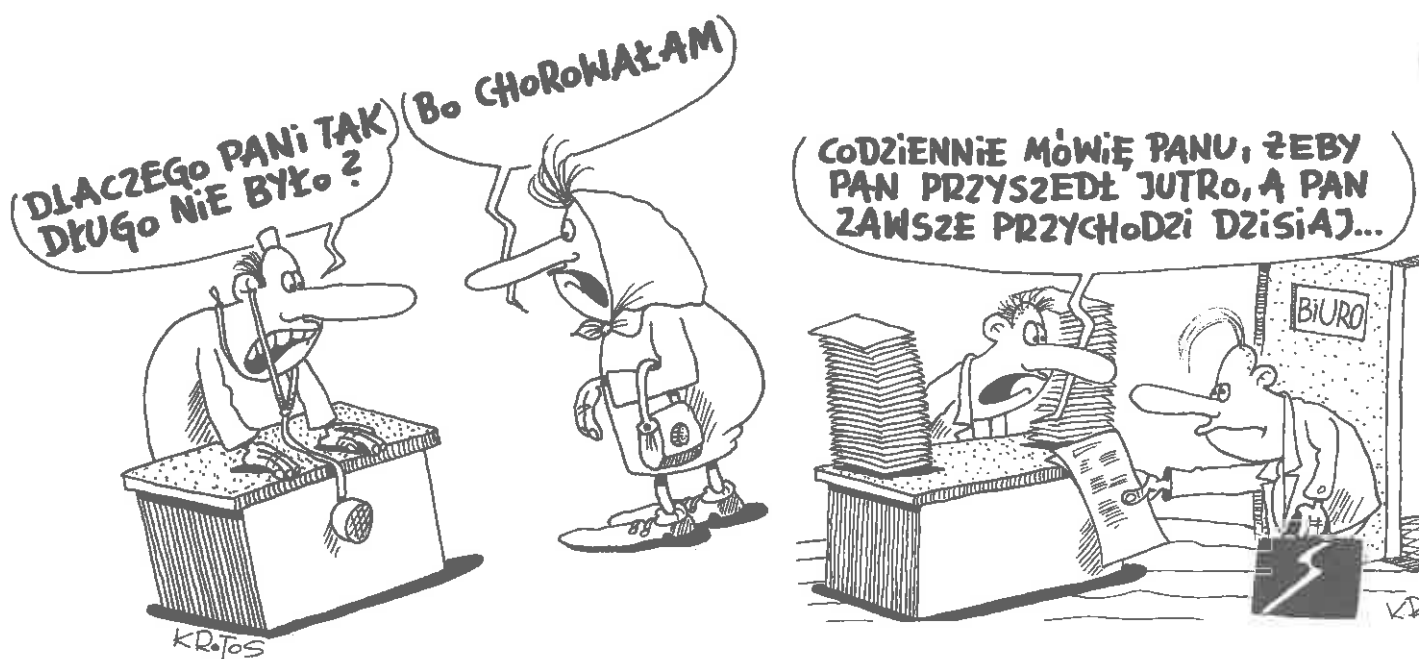
Wszystko razem wymieszać i piec w piekarniku 40-50 minut w 170-180 st.C

### KOTLETY Z SERA I MARCHEWKI

25 dag twarogu, 4-5 marchewek, niepełna szklanka mąki, 2 jajka, sól, cukier do smaku, tarta bułka.

Marchew ugotować, zemleć z serem, dodać jajka, mąkę, sól, formować kotlety, otoczyć bułką tartą, usmażyć. Podawać polane śmietaną.

## SATYRA KROTOSA



## O ELICIE ZDAŃ KILKA

Od jakiegoś czasu nosiłem się z zamiarem podzielenia się z czytelnikami „Czasu” moją refleksją na temat elit politycznych, tak w ogólnym zarysie, bez wskazywania palcem, aby nie dać pretekstu frakcjom tejeże elity do stwierdzenia, że włązę bezceremonialnie do ich ogródka. Umówmy się zatem, że pod określeniem „elita polityczna” rozumiemy zbiór osób zajmujących najwyższe miejsce w skali autorytetu i prestiżu oraz że jest to zespół ludzi określanych mianem gremium przywódczego określonych ugrupowań politycznych, razem tworzących całość, czyli elitę polityczną. Nie mieszamy tutaj innego typu elit takich jak; elity intelektualne, kulturalne, religijne czy gospodarcze. Moją refleksję zacznę a’propos ogródka.

Zbliża się kalendarzowa jesień, która w naszych realiach klimatycznych jest porą wykopków warzyw z pól i ogrodów, zbierania owoców z sadów. Jesień w naszych realiach politycznych zadziwiająco dostosowuje się do tej przyrodniczej. W niektórych miejsca zdarza się, że kalendarz podąża swoim porządkiem, a praktyka swoim. Są takie miejsca, gdzie kampania wyborcza trwa permanentnie, niezależnie od kalendarza politycznego i pory roku. Jak każde odstępstwo od utrwalonego porządku spraw i to nie przynosi pozytywnych efektów, no bo jakie plony może przynieść zrywanie co dopiero posadzonej rośliny? Zniszczenie, brak oczekiwanych plonów, w efekcie wymierne straty. Tak jak w takiej sytuacji nierozumny rolnik szkodzi przede wszystkim sam sobie, tak też podobnie postępujące elity nic nie zyskują, narażając nie tylko siebie, ale i otoczenie. Nie trzeba być bardzo bystrym obserwatorem, aby zauważyć że tam gdzie panuje społeczny konsensus, gmina się rozwija, a społeczność ma zaufanie do elity zarówno tej reprezentowanej we władzach, jak i w opozycji. Takich przykładów wcale nie trzeba szukać daleko, ale niestety od pewnego czasu nie w Czchowie. Mało tego, praktyka taka – dodam dosadnie szkodliwa i nierozumna praktyka - nie jest tylko czchowskim patentem, ale zadziwiająco rozplywa się po niemal całym powiecie brzeskim. Pytanie, niezależnie od intencji pytającego, co się dzieje w gminie Czchów, w gminie Dębno, w gminie Brzesko jest jak najbardziej na miejscu. Demokracja wykształciła kanony rywalizacji politycznej według których postępują elity. Postępowanie elit politycznych zostało zdefiniowane

przez teoretyków, którzy wyróżnili trzy podstawowe typy elit: zintegrowaną ideologicznie, zintegrowaną normatywnie oraz sfragmentaryzowaną. Proponuję dla czytelników krótki quiz polegający na tym, aby przyporządkować waszym zdaniem typ panującej w gminie Czchów elity politycznej do przytoczonej przeze mnie poniżej jednej z trzech ogólnych definicji.

Elita zintegrowana ideologicznie to taka, która oparta jest na jedności politycznej i ideologicznej, gdzie nie występuje konkurencja polityczna, zatem nie występuje konieczność ubiegania się o poparcie wyborcze elektoratu. Jeśli mamy do czynienia z takim typem elity, to ustrój polityczny ma charakter totalitarny lub autorytarny.

Elita zintegrowana normatywnie wyróżnia się tym między innymi, że polityka postrzegana jest jako proces przetargu, jako swoista gra pomiędzy konkurującymi ugrupowaniami, które zgodne są w kwestii reguł i wartości istniejących instytucji, a w trakcie konkurencji o głosy wyborców nie występują kwestie kryzysowe (wybuchowe). Istnienie takiej elity gwarantuje stabilność polityczną w demokratycznym ustroju.

Elita sfragmentaryzowana, to taki typ elity gdzie brak jest zgody co do obowiązujących reguł gry politycznej i wartości instytucji, nie ufające sobie frakcje elit konkurencyjnych ugrupowań traktują proces polityczny jako wojnę, co powoduje gwałtowną walkę o dominację. Konsekwencją występowania tego typu elity jest niestabilność polityczna i społeczna.

Myślę, że zaznaczenie właściwej definicji nie przysporzyło czytelnikom żadnych problemów, a jeśli taka jest to konkluzja, do której sam doznałem w toku analizy, to wspólnie nie mamy się z czego cieszyć. Na szczęście los elit politycznych jest w naszych rękach i to jest najcenniejszy wynalazek demokracji.

P.S.

Co prawda samorządowy kalendarz wyborczy odsyła nas na środek przeszłorocznej jesieni, to gotowość wyborczą w gminach, powiatach, a nawet województwie już widać. Padają już pierwsze nazwiska kandydatów na najważniejsze samorządowe funkcje. To akurat jest normalne i świadczy o tym, że społeczność lokalna jest zainteresowana tym, co w gruncie rzeczy samej jej bardzo dotyczy.

*Kazimierz Dudzik*

## FIRMA PROFESJONALNEGO SPRZĄTANIA



### USŁUGI W ZAKRESIE:

- PRANIE WYKŁADZIN, MEBLI TAPICEROWANYCH, TAPICERKI SAMOCHODOWEJ
- MYCIE OKIEN, ŻALUZJI, PANELI I FLIZ
- GRUNTOWNE PORZĄDKI

TWORKOWA 243

TEL. 0-14/ 6842187, KOM. 0-785 018 666

**AKTUALNE OFERTY PRACY NA DZIEŃ 24.09.2009 R.****POWIATOWY URZĄD PRACY W BRZESKU, UL. PŁSUDSKIEGO 19, TEL. /014/ 66-30-546, 66-30-522**

**SPRZEDAWCA PIECZYWA** – wykształcenie bez znaczenia, staż pracy mile widziany. Wymagane orzeczenie o stopniu niepełnosprawności, książeczka sanepidowska oraz znajomość kasy fiskalnej. Wynagrodzenie 1276 zł brutto/m-c. Praca w Brzesku na jedną zmianę. Piekarnia „ZIARNO”, Tarnów ul. Skrzyszowska 11. Tel. 014/6201917

**MURARZ** – wykształcenie bez znaczenia, staż pracy min. 1 rok w zawodzie. Wynagrodzenie 11 zł netto/h. Praca w Krakowie, dowóz z Jadownik zapewnia pracodawca. Firma Budowlana „ATIKS”, Jadowniki ul. Środkowa 6. Tel. 0692016102

**ROBOTNIK BUDOWLANY** – wykształcenie bez znaczenia, staż pracy mile widziany. Wynagrodzenie 10 zł netto/h. Praca w Krakowie dowóz z Jadownik zapewnia pracodawca. Firma Budowlana „ATIKS”, Jadowniki ul. Środkowa 6. Tel. 0692016102

**STOLARZ** – wykształcenie zas. zawodowe, staż pracy min. 3 lata w zawodzie. Wynagrodzenie 8-12 zł netto/h. Praca w Jasieniu. P.P.H. „CHEM PAK”, Brzesko ul. Głowackiego 13. Tel. 0601172497

**CUKIERNIK** – wykształcenie bez znaczenia, staż pracy w zawodzie min. 2 lata. Wynagrodzenie 2500-3000 zł brutto/m-c. Praca na dwie zmiany w Brzesku. P.H.U. „C.D.S.” Brzesko ul. Chmielna. Tel. 0605940685

**OPERATOR KOPARKI, OPERATOR KOPARKO-ŁADOWARKI** – wykształcenie bez znaczenia, staż pracy bez znaczenia. Wymagana umiejętność wykonywania zawodu. Wynagrodzenie od 2500-3000 zł netto/m-c. Praca na terenie woj. małopolskiego. F.T.H. „MARKPOL” Tworkowa Tel. 0608075460 lub 014 6842055

**PRZEDSTAWICIEL HANDLOWY** – wykształcenie średnie, staż pracy mile widziany, wymagane prawo jazdy kat. B. Wynagrodzenie 1276 zł brutto + premia od sprzedaży. Praca przy sprzedaży akcesoriów łazienkowych na terenie południowo-wschodniej Polski. F.H.U. „OL-BUD” - Brzesko ul. Na Górkach Tel. 0509486913

**SPRZEDAWCA ART. AGD I RTV** – wykształcenie bez znaczenia. Staż pracy mile widziany. Wymagane prawo jazdy kat. B. Wynagrodzenie 1276 zł brutto/m-c. Praca w Brzesku. F.H.U. „DUET”, Brzesko ul. Głowackiego 49f. Tel. 014/6863420 lub 014/6864107

**PRACOWNIK BIUROWY** – wykształcenie średnie. Staż pracy mile widziany. Wynagrodzenie 1276 zł brutto/m-c. Praca w Brzesku przy kredytach oraz ubezpieczeniach. F.H.U. „DUET”, Brzesko ul. Głowackiego 49f. Tel. 014/6863420 lub 014/6864107

**ASYSTENTKA LUB HIGIENISTKA STOMATOLOGICZNA** – wymagany dyplom ukończenia szkoły w tym zawodzie, praca w wymiarze 1 etatu. Wynagrodzenie 700 zł brutto. NZOZ Centrum Medyczne BLUMED REMEDIUM, Brzesko, tel. 880925652

**PIEŁĘGNIARKA** – wykształcenie wyższe kierunkowe, staż pracy mile widziany. Wynagrodzenie 1276 zł brutto NZOZ Centrum Medyczne BLUMED REMEDIUM, Brzesko, tel. 880925652

**KIEROWCA KAT. C,E** w transporcie międzynarodowym – wykształcenie bez znaczenia, staż pracy mile widziany, wymagane uprawnienia do przewozu rzeczy. Wynagrodzenie od 3 000 do 4 000 zł netto. Transport Towarowy Mieczysław Pabian, tel. 014 6656249, 0693861701

**KIEROWCA KAT. C,E** – wykształcenie zasadnicze zawodowe, staż pracy mile widziany, aktualne uprawnienia do przewozu rzeczy oraz badania lekarskie. Wynagrodzenie 2000 – 3000 zł netto. F.H.U. „PAK- POL”, BRZESKO, UL. SOLSKIEGO 37, tel. 504300910, 014 6864838.

**CIEŚLA – ZBROJARZ** – wykształcenie zasadnicze zawodowe kierunkowe, staż pracy co najmniej 3 lata, umiejętność czytania rysunku technicznego. Wynagrodzenie 1800 – 2000 zł netto, praca na terenie Małopolski. BM 6 sp. z o.o., Kraków, ul. Biskupińska 2, tel. 509406765

**MURARZ, CIEŚLA** - wykształcenie bez znaczenia, co najmniej 1 rok doświadczenia w zawodzie. Praca w Brzesku. Wynagrodzenie od 1500 – 2000 zł netto. PRBIT „CECHINI” Krynica Zdrój, tel. 018 4719068

**MURARZ, BRUKARZ, ZBROJARZ** – wykształcenie zasadnicze zawodowe budowlane, staż pracy co najmniej 3 lata w zawodzie. Praca na terenie Małopolski. Wynagrodzenie od 2000 zł brutto. PRB „OLEXBUD” Kąty tel. 602665341

**DIAGNOSTA- MECHANIK SAMOCHODOWY** – wykształcenie średnie, co najmniej 1 rok doświadczenia, kurs diagnosty samochodowego. Wynagrodzenie 2000 zł brutto. MEGAMOT. Gnojnik, tel. 014 6849100

**MECHANIK SAMOCHODOWY – POMOC MECHANIKA** - wykształcenie zasadnicze zawodowe, staż pracy mile widziany, wymagane orzeczenie o stopniu niepełnosprawności. Wynagrodzenie od 1276 - 2000 zł brutto. MEGAMOT, Gnojnik tel. 014 6849100

**BLACHARZ SAMOCHODOWY** – wykształcenie zasadnicze zawodowe, staż pracy wskazany. Wynagrodzenie 1276 – 2000 zł brutto, praca w Gnojniku lub Brzesku. MEGAMOT Gnojnik tel. 0146849100

**OFERTY PRACY ZAMKNIĘTE**

**PIECOWY, CIASTOWY** – wykształcenie bez znaczenia, staż pracy 2-3 lata w zawodzie. Mile widziane prawo jazdy kat. B. Wynagrodzenie 100 zł brutto/dzień. Praca na jedną zmianę w Brzesku.

**POMOC PIEKARZA** – wykształcenie bez znaczenia, staż pracy mile widziany. Mile widziane prawo jazdy kat. B. Wynagrodzenie 60 - 70 zł brutto/dzień. Praca na jedną zmianę w Brzesku.

**MONTER-SPAWACZ** - wykształcenie bez znaczenia, uprawnienia spawacza metodą TIG, mile widziane prawo jazdy kat. B. Praca w Brzesku na jedną zmianę.

**KASJER-SPRZEDAWCA** - wykształcenie zasadnicze zawodowe, staż pracy mile widziany – możliwość przyuczenia, znajomość obsługi kasy fiskalnej, mile widziana książeczka sanitarno-epidemiologiczna. Praca w Brzesku na 2 zmiany. Wynagrodzenie 1276 zł brutto.

**KIEROWCA KAT. B** - wykształcenie bez znaczenia, staż pracy min. 3 lata. Wymagane prawo jazdy kat. B. Wynagrodzenie 1276 – 1500 zł brutto/ m-c. Praca w Brzesku przy rozwożeniu pleczywa.

**OFERTY STAŻU**

**REFERENT** - wykształcenie wyższe ekonomiczne lub administracyjne. Miejsce stażu – Brzesko

**OFERTA W RAMACH DOPOSAŻENIA STANOWISKA PRACY OPERATOR SPRZĘTU DO PIEŁĘGNACJI ZIELENI** – wykształcenie oraz staż pracy bez znaczenia. Wymagane prawo jazdy kat. B lub C oraz umiejętność wykonywania zawodu w tym wykonywanie prac naprawczych. Wynagrodzenie 1300 zł brutto/m-c. Praca w Buczu i na terenie powiatu brzeskiego.

Dzięki nawiązanej z Powiatowym Urzędem Pracy w Brzesku współpracy redakcyjnej, na stronie internetowej [www.czasczchowa.pl](http://www.czasczchowa.pl) znajduje się link PUP - bezpośrednie przekierowanie na listę aktualnych ofert pracy. PROSIMY SPRAWDZAĆ AKTUALIZACJE PODANYCH OFERT!

Red.

Sprzedam tanio zboże, 0-609 371 340

\*\*\*

Sprzedam suknię ślubną, 0-14/ 6659459

\*\*\*

Sprzedam ziemniaki jadalne (odmiana wineta) Kontakt:

0-694 448 795, 0-14 6842167

\*\*\*

Elewacje i wylewki maszynowe tel. 0-600 764 779

\*\*\*

Sprzedam tanio działkę rekreacyjną 42 a, w Czchowie,

tel. 0-602 718 524

\*\*\*

Sprzedam wiejskie jajka, do 10 km możliwy dowóz na miejsce. Jestem zainteresowana pozyskaniem stałych klientów. Kontakt: 889 206 179

\*\*\*

### SPRZEDAM DZIAŁKĘ!!!

Lokalizacja: Biskupice Melsztyńskie, Gmina Czchów.

Do sprzedania DZIAŁKA 30 a

- dojazd drogą asfaltową, wszystkie media w granicach, bardzo ładna okolica – niedaleko Dunajec, szkoła, przedszkole, kościół, sklepy w odległości ok. 1 km, Możliwość podziału działki na 2 mniejsze  
Tel. 0-507 159 767 (po godz. 16.00)

Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie zaprasza do udziału  
w konkursie literackim poświęconym  
**JANOWI PAWŁOWI II zorganizowanym z okazji 31 LEGIA PONTYFIKATU**  
pod hasłem

**„Moje wspomnienia z wyboru Karola Wojtyły na stolicę Piotrową”**

Warunki uczestnictwa

- Konkurs przeznaczony jest dla wszystkich osób,  
które miały możliwość przeżycia tego wydarzenia.

-Forma literacka dowolna

Termin:

Prace należy składać do dnia 30 listopada 2009 roku, osobiście lub drogą pocztową na adres:  
Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie, Rynek 12,32-860 Czchów

#### SATYRA KROYDOSA



#### CIEKAWOSTKA



PRZYSŁANE DO REDAKCJI Z WOJAZY WAKACYJNYCH  
Z POZDROWIENIAMI OD CZCHOWIAKA Z ZAKOPANEGO

# ROR Debiut!



www.kbsbank.com.pl

## Krakowski Bank Spółdzielczy

Filia Jurków

Jurków - Stacja paliw "Petrol",  
tel. (014) 663 60 40

**BANKOMAT**  
24h

# GORĄCA OFERTA



16.28

## weź KREDYT NA CHŁODNE DNI

Maksymalna kwota kredytu 8.000,00 zł

OPROCENTOWANIE ZMIENNE: **9.90**  
do 12 miesięcy  
do 24 miesięcy **10.90**

OPŁATA PRZYGOTOWAWCZA 4%  
(od kwoty udzielonego kredytu)

OKRES SPŁATY  
(maksymalnie) do 24 miesięcy

2 4 8 1 6 S Z A M Y

**BSR**  
Bank  
Spółdzielczy  
Rzemiosła  
w Krakowie  
www.bsr.krakow.pl

**0/CZCHÓW, UL. KRAKOWSKA 10  
FILIA RYNEK 3, POK. TYMOWA, POK. PORĄBKA USZEWSKA**

## CZYSZCZENIE I MYCIE



32-861 Iwkowa 687  
tel. 014 68 44 267  
kom. 664 275 730

**KÄRCHER**

usługi w firmie i u klienta

czyszczenie, szamponowanie:

- dywany, wykładziny
- meble tapicerowane
- stolki, fotele, wypoczynki, itp.
- tapicerki samochodowe
- materace

mycie, polerowanie:

- okna, płytki
- panele, parkiety
- armatura łazienkowa
- mycie kostki brukowej



## GABINET

### STOMATOLOGICZNY

Czchów, ul. Granice 51  
lek. stom. Joanna Mikusek

- znieczulenie WAND\*
- leczenie zachowawcze
- protetyka
- biżuteria nazębna
- wybielanie

TEL. 0608 155 669

\* TECHNIKI THE WAND:

- umożliwiają użycie nowoczesnej technologii mikroprocesorowej zastępując nieco już nieaktualne, bolesne strzykawki.
- można ją stosować w obrębie całej jamy ustnej (wewnątrz i zewnątrz).



**GABINET POSIADA UMOWĘ Z NFZ**

# KRZYŻÓWKI KRYSTIANA

Krzyżówka. Litery z pól ponumerowanych w prawym dolnym rogu, napisane od 1 do 13, utworzą rozwiązanie.

Poziomo:

1. niejeden w ulu
5. nasz Piękny Jaś
6. bliskowschodnie państwo, stol Bagdad
7. sandacz
8. niedopałek świeczki
9. końcówka, resztki

Pionowo:

1. czerwony składnik keczupu
2. gust
3. wiersz o miłości
4. duże miasto w Pakistanie
5. gorszy od porcelany
7. belka na maszcie do mocowania żagli

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----

1			2		3		
							4
		5		1			
6							
		7		7	6	5	
8		4	3	8,11	2		
		12					
	9	9					10,13

## CIEKAWY OBRAZY Z HISTORII



Władimir Putin. Suworow odnalazł to zdjęcie w tajnych archiwach w Londynie. Otrzymaliśmy je od redaktora Józefa Szaniawskiego, ostatniego wicemina politycznego PRL-u.”

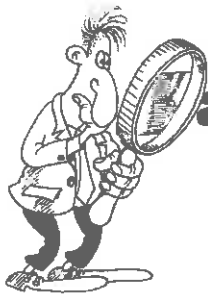
I jeszcze jeden ciekawy obraz – tym razem z podpisem – z prywatnych zbiorów Stanisława Piotrowskiego. Redakcja dziękuje za udostępnienie dokumentów.

Archiwalna fotografia przedstawia grupę oficerów rosyjskich i niemieckich w czasie tłumienia Powstania Warszawskiego w sierpniu 1944 roku. Rosjanie w mundurach kozackich to tzw. własowcy. Według znanego pisarza Wiktora Suworowa, pierwszy z lewej to porucznik Władimir Putin. Suworow odnalazł to zdjęcie w tajnych archiwach w Londynie. Otrzymaliśmy je od redaktora Józefa Szaniawskiego, ostatniego wicemina politycznego PRL-u.”

“Największe kłamstwo ludzkości” - tak plakat-odezwę proponuje zatytułować Stanisław Piotrowski, Czchowianin, który plakat udostępnił redakcji ze swoich prywatnych zbiorów, w związku z ważnymi dla Polski rocznicami historycznych wydarzeń wrześniowych.



Na sowieckim plakacie propagandowym z września 1939 r. żołnierz Armii Czerwonej dobija Białego Orła, symbol „jaśniepańskiej” Polski. Ten nienawistny plakat oddawał prawdziwe intencje Związku Sowieckiego wobec Rzeczypospolitej Polskiej i prawdziwe cele agresji, która się rozpoczęła w pamiętną niedzielę, 17 września 1939 r. (pl.wikipedia.org)



## alejdoskop

Narodowy Fundusz Zdrowia ustalił, że ciężarne Polki po 35. roku życia oraz te, którym urodziły się już wcześniej dzieci z wadami genetycznymi, mają być kierowane na specjalistyczne badania (...). Prywatnie nie można ich zrobić. Konieczne jest uzyskanie skierowania od lekarza z publicznej placówki mającej kontrakt z NFZ. Podaje „Polityka” nr 35/2009.

\*\*\*

Od 1 września w całej Unii Europejskiej wchodzi w życie zakaz produkcji tradycyjnych żarówek o mocy 100 W i większej oraz żarówek matowych. Po tym terminie będą jeszcze mogły być sprzedawane, ale tylko do wyczerpania zapasów. Za rok ze sklepowych półek znikną żarówki o mocy do 75 W, za 2 lata – do 60 W. We wrześniu 2012 r. żarówka przejdzie do historii – podał „Newsweek” na początku września br.

\*\*\*

Elektroniczny obieg dokumentów - testowo

W październiku br. Urząd Miejski w Czchowie przystąpi do testowego korzystania z oprogramowania wspierającego elektroniczny obieg dokumentów. W ramach nieodpłatnej oferty Referat Infrastruktury Technicznej Inwestycji i Gospodarki Komunalnej będzie korzystał z zainstalowanego programu. Pozwoli to na wypracowanie optymalnych rozwiązań, zapoznania pracowników z nowym warsztatem pracy. Docelowo wdrożenie tego rozwiązania w całym Urzędzie usprawni jego pracę, poprawi przepływ informacji, dokumentów, wpłynie na terminowość załatwiania spraw. Planuje się, że pełne uruchomienie systemu nastąpi w 2010 roku.

\*\*\*

Informacja z GZOZ w Czchowie

Gminny Zakład Opieki Zdrowotnej w Czchowie podsumował pierwsze osiem miesięcy prowadzonej działalności. Zakład jest jednym z większych pracodawców na terenie gminy: zatrudnia 63 osoby na umowę o pracę oraz 10 osób na umowy cywilnoprawne. Podstawę jego działalności stanowi prowadzony Zakład Opiekuńczo-Leczniczy uzupełniony podstawową opieką zdrowotną, leczeniem stomatologicznym oraz rehabilitacją leczniczą. Do końca sierpnia udało się wypracować 140 tys. zł zysku, który przeznaczony zostanie na adaptację pomieszczeń na drugiej kondygnacji budynku. Docelowe przesunięcie tam administracji pozwoli stworzyć dodatkowe 8 łóżek w ramach Zakładu Opiekuńczo-Leczniczego.

\*\*\*

Eurogięlda- podsumowanie

Firma Eurogięlda Czchów- Jurków Sp. z o.o. podsumowała pierwsze półrocze 2009 roku. Aktualne zatrudnienie w firmie to 40 osób, w tym 35 osób na stanowiskach produkcyjnych. Szeroki zakres działalności firmy obejmuje: usługi remontowo- budowlane, usługi w zakresie żwirowni, usługi internetowe, turystyczne oraz komunikację miejską w zakresie dowozu i odwozu młodzieży szkolnej.

\*\*\*

## 60 rocznica wybuchu II wojny światowej - 1 września 1939 r.

Działaniami wojennymi w Polsce rozpoczęła się II wojna światowa - godz. 4:40 - Luftwaffe rozpoczęło naloty na Wieluń. W świetle najnowszych badań IPN-u właśnie to wydarzenie rozpoczęło II wojnę światową.

Godz. 4:45 - Okręt szkoleniowy Schleswig-Holstein rozpoczął ostrzał półwyspu Westerplatte. Luftwaffe rozpoczęło zmasowane naloty na lotniska polskie.

Godz. 8:00 - Niemiecka 4 Dywizja zaatakowała w okolicach miejscowości Mokra pozycje Wołyńskiej Brygady Kawalerii. Rozpoczęła się bitwa pod Mokrami.

Tak wyglądały pierwsze godziny wojny, która trwała sześć lat. Polacy jako pierwsi stawili opór hitlerowskiemu Niemcom i niestety przez pierwsze miesiące byli w tym osamotnieni. Wojna przyniosła krew, łzy, rozpacz i cierpienie milionom ludzi na całym świecie. Prawie cała Europa była jednym wielkim gruzowiskiem, a ponad 60 milionów ludzi straciło życie. Powojenne uzgodnienia w Jałcie na dziesiątki lat podzieliły świat na kapitalistyczny i komunistyczny, a skutki tej wojny odczuwamy do dnia dzisiejszego.

**Pamiętajmy o poległych i pomordowanych w II wojnie światowej.**

**CZEŚĆ ICH PAMIĘCI**

\*\*\*



Z okazji rozpoczętego roku szkolnego wszystkim uczniom redakcja wraz z wydawcą

życzą: bogactwa otaczających Was ludzi, bezpieczeństwa, abyście zawsze mieli się do kogo zwrócić w chwilach radości i smutku. Niech wasza ciekawość świata, chęć realizacji planów i pomysłów spotyka się z mądrością dorosłych, abyście w atmosferze akceptacji mogli rozwijać swoje zdolności i umiejętności oraz wzbogacali wiedzę. A nauczycielom dużo zdrowia i wytrwałości.

\*\*\*

## Do lasu po śmieci czyli Sprzątanie Świata po raz 16.

Tradycyjnie w trzeci weekend września odbyła się akcja do której włączyły się szkoły, gminy, ośrodki szkolno-wychowawcze, firmy, instytucje i prywatne osoby. W tym roku sprzątające ekipy zajęły się polskimi lasami. Jak się okazuje, las to miejsce, w którym bezkarnie śmiecenie idzie nam najlepiej. – *Las to jedyny w Polsce taki teren publiczny, który jest zaśmiecany przez właściciela, a sprzątnięty przez sąsiada* – mówi Sławomir Brzódek z Fundacji Nasza Ziemia, która organizuje coroczne „Sprzątanie Świata”. - *Mówiąc żartobliwie niezłe jelenie w lesie śmieć, bo przecież to nie sarny ani zające tylko mieszkający w okolicy ludzie.* Od początku akcji, czyli od 1994 roku, usunięto z polskich lasów ponad 30 tysięcy dzikich wysypisk śmieci, a to zaledwie kilka procent w skali całego kraju.

\*\*\*

Klub Honorowych Dawców Krwi przy Miejskim Ośrodku Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie 27 września 2009 roku przeprowadził kolejną akcję oddawania krwi, tym razem pod hasłem **“Krew dla dzieci i młodzieży szkolnej”**

\*\*\*

W kinie BASZTA w Czchowie w ostatnich dniach września można było obejrzeć film **“Popiełuszko. Wolność jest w nas”**.



Film jest biograficzną opowieścią o legendarnym kapelanie „Solidarności” - księdzu Jerzym Popieluszcze, zamordowanym przez funkcjonariuszy SB w 1984 roku.

\*\*\*

Konkurs w 31 rocznicę pontyfikatu Jana Pawła II

Podziel się swoimi wspomnieniami z wyboru **Jana Pawła II na stolicę Piotrową**. Pod takim hasłem ogłoszony został konkurs w 31 rocznicę pontyfikatu Jana Pawła II. Regulamin na stronie [www.czchow.pl](http://www.czchow.pl). **SERDECZNIE ZAPRASZAMY**. Organizatorem jest Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie.

\*\*\*

Nowy proboszcz w Czchowie swoimi kolejnymi decyzjami, którymi dzieli się otwarcie z parafianami, zyskuje ich poparcie.

\*\*\*

W ostatnim numerze w fotoreportażu z pożegnania byłego proboszcza w Czchowie zdarzył się redakcyjny błąd literowy, wśród osób, którym szczególnie podziękował odchodzący proboszcz była Pani Halina Wojakiewicz, nie Helena. Za niezamierzoną pomyłkę przepraszamy, szczególnie Panie o tych imionach i nazwiskach.

16 października obchodzimy kolejną rocznicę pontyfikatu Jana Pawła II – Papieża Polaka, który nadal żyje w naszych sercach, pamięci. Tego dnia o godz. 18.00 z baszty czchowskiej hejnalisci: Stanisław Piotrowski i Józef Kozdrój odegrają „Barkę”, ulubioną pieśń Papieża.

\*\*\*

Pełne uprawnienia rolnicze w ciągu jednego roku.

Są jeszcze wolne miejsca do zaocznej policealnej szkoły rolniczej w Nawojowej. Uprawnienia dają możliwość przejścia gospodarstwa rolnego. Informacja wewnątrz numeru.

\*\*\*

Ruszyła XIX Międzynarodowa Galicyjska Jesień Literacka. Gośćmi gminy Czchów podczas tegorocznej imprezy byli Stanisław Grabowski, Dorota Jaworska z Kijowa i Roman Misiewicz. Szersza relacja ze spotkania autorskiego w Tymowej w kolejnym numerze.

\*\*\*

15 września minął termin zapłaty III raty podatku rolnego.

**CZY WIECIE, ŻE:**

Pierwszego e-maila z naszego kraju wysłano 18 lat temu?

## PODZIĘKOWANIE

Zarząd nowo powstałego w Tymowej klubu piłkarskiego **TYMON Tymowa** oraz działacze i zawodnicy dziękują Panu Jarosławowi Gurgulowi Sekretarzowi Gminy Czchów, za pomoc i szczególne zaangażowanie w sprawy organizacyjne i działalność Klubu.

## PODZIĘKOWANIE

Dyrektor Publicznej Szkoły Podstawowej w Czchowie dziękuje wszystkim Rodzicom za współpracę i wspieranie szkolnych inicjatyw w roku szkolnym 2008/2009.

Swoje wyrazy wdzięczności pragnę szczególnie złożyć na ręce ustępującego Prezydium Rady Rodziców:

Przewodniczącą P. Tadeusza Kanownika, V-ce Przew. P. Marii Malinowskiej, Sekretarza P. Agaty Młynarczyk-Lejawki, Skarbnika P. Grażyny Midy, P. Anety Gawędy, P. Iwony Wojakiewicz, P. Danuty Marek, P. Beaty Strzelec, P. Jolanty Motak

Barbara Wojakiewicz

### SATYRA KROTOSA



## USŁUGI REMONTOWO- WYKOŃCZENIOWE

JÓZEF MIKULEC

CZCHÓW, ul. Cementarna 2

- Murarz
- Gładzie
- Regipsy
- Sufity podwieszane
- Malowanie
- Instalacje wodno-kanalizacyjne

TEL. 667 196 616,

667 196 615

MAŁA GASTRONOMIA DANUTA MIKULEC  
OFERUJE:

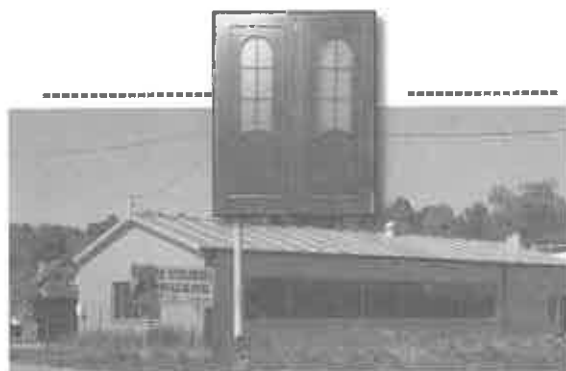


KURCZAKI Z ROŻNA, FRYTKI,  
HAMBURGERY, HOT-DOGI,

TEL. 667 196 616, 667 196 615

## ZAKŁAD STOLARSKI PRUSAK

drzwi \* schody \* podłogi  
balkony \* boazerie \* meble  
altany \* domki drewniane  
komputerowe suszenie drewna



32-860 Czchów Jurków 304 A  
tel. 0-693 447 312

Zajazd  Zagloba

## WESELA

INFORMUJEMY NASZYCH OBECNYCH  
I PRZYSZŁYCH KLIENTÓW,  
ŻE POSZERZYLIŚMY NASZĄ OFERTĘ  
O ORGANIZACJĘ UROCZYSTOŚCI WESELNYCH

ZAPRASZAMY DO KORZYSTANIA  
Z NASZYCH USŁUG  
ANDRZEJ I MATEUSZ MUSIAŁ  
TEL. (14) 6842110, KOM. 694999307

## PIZZERIA „SŁONECZNY STOK”

Czchów Zapora  
czynna cały rok

w godzinach:  
pon.-pt. - 14.00 do 22.00  
sob. - 12.00 do 24.00  
niedz. - 12.00 do 22.00



ZAPRASZAMY  
Tel. (0-14) 6843 540

SALON FRYZJERSKI  
*Ducastel*  
Katarzyna Kmiecik  
Czchów Rynek 8  
tel. 509 643 288

SALON FRYZJERSKI  
*Ducastel*

- > standardowe i nowoczesne techniki strzyżeń
- > nowoczesna aparatura do: białej skóry, trwałej i zabiegów regenerujących strukturę włosów
- > fryzury okolicznościowe
- > profesjonalne kosmetyki
- > przystępne ceny
- > telefoniczna rezerwacja terminów
- > dla uczestników kursu prawa jazdy w O.S.K. MARCIN - rabat 10 zł na usługi w salonie
- > za dowolną usługę w salonie - rabat 5% na kursie prawa jazdy w O.S.K. MARCIN

**ZAPRASZAMY!**

**Dom Weselny TARA**  
**ZAKLICZYN, ul. Łęgi 8**  
oferuje:  
organizację wesel,  
przyjęć okolicznościowych  
miejsca hotelowe  
ogród, plac zabaw, bilard

**OBIEKT ZAMKNIĘTY**  
**ZAPEWNIOMA PEŁNA OBSŁUGA**  
tel. 0-607 595 794, 0-14/ 66 53 528  
[www.tara.inkos.pl](http://www.tara.inkos.pl)



Lokata **5%**  
**INTRATA**  
na 6 miesięcy

Oprocentowanie lokaty  
INTRATA jest stałe i wynosi  
5% w stosunku rocznym,  
czas oferty ograniczony!

  
www.kbsbank.com.pl

**Krakowski Bank Spółdzielczy**  
Filia Jurków  
Jurków - Stacja paliw "Petrol",  
tel. (014) 663 60 40

**BANKOMAT**  
24h

**LEKKO ZAROBISZ**



**Lokata CZYSTY ZYSK**  
Z codzienną kapitalizacją odsetek dla klientów indywidualnych

**TERMIN LOKATY 1 lub 3 miesiące**  
Minimalna kwota lokaty **1.000 zł**  
Maksymalna kwota lokaty:  
1 miesiąc - **22.000 zł**  
3 miesiące - **21.000 zł**  
Oprocentowanie stała stopa procentowa  
(w stosunku rocznym):  
1 miesiąc - **4,00%**  
3 miesiące - **4,30%**

**ZAPRASZAMY**   
www.bsr.krakow.pl

**O/CZCHÓW, UL. KRAKOWSKA 10**  
**FILIA RYNEK 3, POK. TYMOWA, POK PORĄBKA USZEWSKA**



Leszek Szol

Jurków 322  
tel./fax: 014/6842203  
68 42 414, kom. 0601 496 571  
e-mail: szot@b-net.pl,  
www.szot.b-net.pl

OGRZEWANIE - KLIMATYZACJA - WENTYLACJA - SERWIS



OGRZEWANIE  
I HYDRAULIKA  
TO NASZA  
SPECJALNOŚĆ!

De Dietrich

Vaillant

kompletne wykonawstwo instalacji  
wod-kan-gaz-co, kotły kondensacyjne  
kolektory słoneczne  
pompy ciepła  
usługi mikrooparką



32-863 Tymowa 367, tel. (014) 68 60 520, tel./fax (014) 68 60 440  
Biuro handlowe: 33-100 Tarnów, ul. Tuchowska 80  
tel. (014) 626 88 26

PRODUCENT STOLARKI PCV I ALUMINIUM

W CENIE USŁUGI WYKONANIE POMIARÓW,  
PROJEKTÓW ORAZ TRANSPORT DO KLIENTA



RABEK

Firma Usługowo - Handlowa  
„RABEK” w Jurkowie  
tel. 014 6860540 - biuro  
tel. (014) 6843400 - dział sprzedaży

Katowicki Holding Węglowy S.A. -  
Kampania Węglowa S.A. - Południowy Koncern Węglowy S.A.

PRZEDSTAWICIEL:

Cementownia NOWINY  
ZCW GÓRAZDZE - wapno  
LEIER TZCB Tarnów  
PREFABET St. Wola - bloczki PGS  
AUSTROTHERM - styropian  
NORGIPS Opole - płyta GK  
ROCKWOOL - wełna mineralna  
OPTIROC Gniez - keramzyt  
BRUK-BET Tarnów  
IBF Bolesławiec - dach betonowa

IZOPOL - pokrycia dachowa  
FLORIAN Podkarpacie - blachy  
FAKRO Nowy Sącz  
SIATKOPOL - siatki ocynk., powł.

Jurków - tel. (0-14) 68 42 289  
Tarnów - tel. (0-14) 62 76 216  
Brzesko - tel. 0605 606 047  
Bachnia - tel. (0-14) 61 12 862  
Dębno - tel. (0-14) 66 50 102  
Tuchów - tel. (0-14) 85 24 747

fax (014) 6843441 www.republika.pl/rabek e-mail rabek1@poczta.onet.pl



podążaj z nami ...

BAR PUB "POD SOSNĄ"

Anna Rabiasz

CZCHÓW ZAPORA

poniżej Ośrodka Wczasowego "Łaziska"

w tle Jezioro Czchowskie i zapora wodna

kameralne wnętrze, miła i piękna obsługa,  
scena koncertowa, namioty, ławeczki z parasolami  
wyjątkowa atmosfera



czynny codziennie, od godz. 17.00  
wtorki, piątki - wieczorne KONCERTY

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

www.laziska.czchow.pl, tel. 014 68 43 130